Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

V.N.C.H đề nghị LỰC LƯỢNG 2 BÊN RÚT KHỎI KHU PHI QS

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 191 • 3 đồng • Thứ năm 20-4-1967

HÔM NAY: ĐẶC BIỆT KỊCH TRƯỜNG

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM: VÕ-VĂN-ỨNG — CHỦ-BÚT: QUỐC-ÂN — TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN: LÊ-HIỀN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ: 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại: 23.503 — 24.195 — HỘP THƯ: 219

BỘ CHỈ HUY VIỆN TRỢ QUÂN SỰ MỸ THÔNG CÁO

3 SƯ-ĐOÀN BẮC-VIỆT đồn trú trong khu phi Quân sự

SAIGON.— Bộ chỉ huy Viện trợ Quân sự Hoa Kỳ hôm nay công bố một thông cáo như sau:

« Các tin tức báo chí cho biết Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban hành pháp Trung ương, đã bày tỏ sự quan tâm đối với việc các đơn vị quân đội Bắc Việt tiếp tục tràn phạm vùng phi quân sự. Chính phủ Hoa Kỳ chia sẻ mối quan tâm này và phi nhận là khiến là ba sư đoàn Bắc Việt đóng trú ở trong vùng phi quân sự, và vùng lân cận đó. Nhà cầm quyền quân sự Hoa Kỳ đã tìm tòi thăm khảo ý kiến với nhà cầm quyền Việt Nam Cộng Hòa về việc áp dụng trong phần đất ở dưới vùng phi quân sự những biện pháp như Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ đã đề cập đến. Những biện pháp này sẽ có hiệu quả làm cho cuộc xâm lăng trực tiếp bằng quân sự trở nên đắt giá hơn và giá trăng sự trong phạm việc xâm nhập. Sự trừng phạt sẽ đang được thực hiện bằng các cuộc tấn công của Hải quân và Không quân vào các đích giao thông cấp địch.

Thông cáo cho nhấn mạnh rằng: « Việc bình luận tỉ mỉ về những biện pháp áp được áp dụng hay về những cuộc hành quân sắp nổ đã nhiên là điều không thích hợp. »

XUỐNG THANG chiến-tranh Việt-Nam và thương-thuyết kín hoặc công-khai

SAIGON.— Dưới đây là thông cáo của bộ Ngoại giao Việt Nam Cộng Hòa liên quan đến những đề nghị hòa bình của ông Paul D. Martin, Ngoại trưởng Gia Nã Đại.

• Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã nghiên cứu rất kỹ càng đề nghị của ông Paul D. Martin, Ngoại trưởng Gia Nã Đại nhằm tạo bầu không khí thuận lợi cho các cuộc thảo luận về việc giải quyết chiến tranh Việt Nam.

•Chính phủ Việt Nam Cộng Hoà hoan nghênh đề nghị nói trên và hết sức cảm kích về việc Chính phủ Gia nã Đại đã quan tâm đến vấn đề Việt Nam. Chính phủ Việt Nam Cộng Hoà cảm thấy rằng đề nghị của Gia nã Đại có nêu ra nhiều điểm có thể đáng được chú ý.

•Chính phủ Việt Nam Cộng Hoà hoan nghênh mọi nỗ lực nhằm đem lại hòa bình cho Việt Nam và đề nghị những biện pháp cụ thể như việc rút khỏi vùng phi quân sự, việc thanh tra của Ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến, việc xuống thang chiến tranh và thương thuyết kín hoặc công khai.

•Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa lúc nào cũng sẵn sàng gặp gỡ hoặc tiếp xúc với nhà cầm quyền Hanoi một cách trực tiếp hoặc qua đệ tam nhân như Gia nã Đại.

«Tất cả mọi quyết định của chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đều được thực hiện với sự tham khảo ý kiến của các nước đồng minh của Việt Nam Cộng Hòa».

GIÁO - CHỨC TRUNG TIỂU - HỌC CẦN CHÚ Ý

ÁP DỤNG NHIỀU BIỆN-PHÁP cải tiến lương bổng giáo-chức

★ Con giáo chức từ người thứ năm trở lên sẽ được hưởng phụ cấp đắt đỏ

Hội - đồng Đô - thành đề - nghị chưa tăng thuế thổ - trạch

SAIGON.— Bộ giáo dục vừa cho biết đã ban hành nhiều biện pháp cải tiến lương bổng của các giáo chức Trung và tiểu học.

Theo ông Nguyễn Văn Linh, Tổng Thư Ký Bộ Giáo Dục, người những biện pháp đã được thực hiện như sau đối tháng lương giáo học cấp bổ túc, lập các ngạch Thanh sự học chánh, và thư ký học chánh thanh toán man lệ phụ cấp dạy giờ, Bộ Giáo dục đã trả lại nhiều biện pháp cải tiến lương bổng khác, nhằm nâng cao đời sống giáo

XEM TIẾP 9 TRANG 4

T.T. Ng-v.-Thiệu TIẾP THÔNG TƯỚNG WESTMORELAND

SAIGON.— Trung Tướng Ng.

XEM TIẾP 0 TRANG 4

Phái đoàn công kỹ nghệ viện xưởng Ufiplastic chế cốt dụng bằng nhựa bảo học.

HÌNH TRÊN: Một cái máy chế tạo cốt dụng bằng nhựa bảo học.

Phái đoàn công kỹ nghệ VIẾNG XƯỞNG UFIPLASTIC

SAIGON.— Vào lúc 8g30 sáng ngày 18-4-67 « Ủy Ban viếng thăm Kỹ Nghệ» thuộc Tổng Đoàn công kỹ nghệ VN » đã mở cuộc viếng thăm hãng Ufiplastic.

Hãng này tọa lạc tại hương lộ 14, thuộc vùng Cầu tre Quận 6 Chợ lớn và đã được 7 năm nay, chuyên chế vật dụng bằng nhựa bảo học. Trước kia công ty này của người Pháp. Sau nầy được tư nhân VN mua lại và đổi cơ xưởng sở đây.

(Xem bài tường thuật ở số mới)

Sôi nổi tại Hội đồng Dân Quân

THAM - NHŨNG: Kiểm soát các viên chức liên quan đến tài chánh

của LÊ LAN HÀ

SAIGON.— Vào lúc 8g30 sáng ngày 18-4, Hội đồng Dân Quân đã tiếp tục nhóm phiên họp thứ hai, khoá họp khoáng đại thường lệ tháng 4-67, và đã được đem ra tiếp tục bàn cãi là «Tệ trạng tham nhũng» do ủy ban xã hội trình bày.

Thảo luận sôi nổi

Không khí buổi họp có phần khác hơn ngày đầu vì bầu bầu hiểu rằng HĐDQ đều phải hiểu ý kiến tạo không khí sôi động cho buổi họp. Trong số ý kiến có 2 khía cạnh nổi bật:

1) Có người cho là đề tài thảo luận (tệ trạng tham nhũng) quá mênh mông, lý thuyết.

2) Có vị lại tán thành vì cho là vấn đề rất thực tế.

Để giữ vững lập luận có vị đã dẫn chứng bằng những vụ tham nhũng đã

Xem tiếp 0 Trang 4

KẾT QUẢ CUỘC XỔ SỐ K.T.

loại 4C, BCC, CCC

xổ ngày 18-4-1967

Trúng 200đ. 69
Trúng 1.000đ. 874
Trúng 2.000đ. 196
Trúng 10.000đ. 3.874 — 9.117

Trúng 20.000 đồng có những số sau đây

80.678 — 54.068
26.402 — 67.714
21.798 — 93.977

Trúng 100.000 đồng có những số sau đây

400.952 — 526.189
813.110 — 454.374
271.879

Trúng 200.000 đồng có những số sau đây

345.126 — 669.808
580.116 — 064.314
309.089

Trúng 1đ Đặc Biệt 2.000.000 số mang số:

447.267

NỖI LÒNG GIỚI NGHÈO LÃNH LƯƠNG CỐ ĐỊNH

CHỈ VÌ MUỐN LÀM SỞ MỸ để sống phải sa cạm bẫy

● Phóng sự của HẢI BẰNG—TÂM ĐẠM

XXI.— Bưng ly rượu đưa lên môi chưa kịp uống ông bạn tài hàng xóm vội đặt mạnh ly rượu xuống mặt bàn nghẹn ngào nói:

— Khi cô H. tính lại thì đã là vở cuộc đời rồi, nhưng đã có hối hận chăng thì vẫn không kịp.

Đêm đó cô H. phải chịu nằm trong vòng tay của tên Mỹ già bẩn thỉu và cô bạn gái của nàng vẫn có mặt ở đây để cùng lúc làm mồi cho hắn.

Sáng sau, cô H. không dám trở về nhà nữa. Cô khả sở là không biết phải nói sao với mẹ cha.

Lúc bấy giờ, cô H. mới hiểu cô bạn nàng đưa mấy ngàn bạc chỉ có ý lợi dụng, vì cô ta đã có qua nhiều kinh nghiệm.

XEM TIẾP 1 TRANG 4

TRÊN QUỐC LỘ 15 GẦN CHỢ LONG THÀNH (BH)

Thiết-giáp Mỹ đụng xe tang quan tài lật, 2 người bị thương

BIÊN HÒA.— Vào khoảng 11 giờ 45, trưa ngày 17-4, một tai nạn lưu thông hi hữu vừa xảy ra trên Quốc lộ 15, gần ngã ba Phước Thiên, khúc chợ Long Thành, Biên Hòa hơn 200 thước.

Chiếc xe tang (quân xa GMC) chở quan tài 1 tử sĩ đang đậu đưa lí, đã sắp sửa đem mai táng thì bị chiếc Thiết giáp xa Hoa kỳ từ Long Bình chạy ra và tài xế lái cần thế nào mà đụng phải xe tang bể nát, kết quả tài đã nhào và người trên xe tử tuất. Rất may, không có ai tử nạn mà chỉ có hai người là Bình nhì Phạm văn Thu với khóa sinh Quân Y Nguyễn thanh Tâm bị thương khá nặng, được chở đi Bịnh viện sân sóc.

Ăn mạng bị một trong trại gia binh Biệt kích Mỹ

BIÊN HÒA.— Vào khoảng giờ đêm 16-4, một vụ ăn mạng bị mất đã xảy ra tại Trại Gia Binh Milk-

XEM TIẾP 1 TRANG 4

TÒA ÁN

Vụ ô. Giám đốc khách sạn đưa hối lộ cho ô. Trưởng ty Cảnh sát Quận nhì

● TÒA TUYÊN ĐÌNH LẠI ĐỂ ĐIỀU TRA THÊM

SAIGON.— Sáng 18-4-67, tòa án mặt vàng III chiến thuật đã nhóm tiếp phiên thường lệ tại Pháp đình bến Bạch Đằng để xử vụ ông Lê Hiệp, Giám đốc khách sạn Embassy, can tội đưa hối lộ với trường hợp như sau:

Theo cáo trạng lúc 15 giờ 45 ngày 9-3-67 ông Hiệp đã đến quận nhì để xin gặp Thiếu tá Trưởng Ty Cảnh sát, yêu cầu ông này chấp thuận việc ông Hiệp xin mở một khiêu vũ trường tại khách sạn của ông. Vì lý do an ninh, ông Trưởng ty cảnh sát từ chối thì được ông Hiệp mời tài lấy ra 1 bao thư đựng 30 ngàn đồng để trên bàn ông Trưởng ty.

Thấy cử chỉ tao bạo của ông Hiệp, ông Trưởng ty liền mời viên sĩ quan cảnh lại Nguyễn văn Sĩ, trợ lý trưởng ty phó Trưởng ty cảnh sát tư pháp vào văn phòng lập vi bằng.

Trước tòa sáng nay, ông Hiệp phủ nhận tội trạng và khai quyết ông được số tiền trên để nhờ ông Trưởng ty cảnh sát mua giùm một máy vô tuyến truyền hình.

Xem tiếp 5 Trang 4

MỘT NỮ CÔNG DÂN ÚC CA NGỢI THIẾU TƯỚNG KỲ VÀ PHU NHÂN

SAIGON (VTX).— Cô Pierre Nicol, một nữ công dân Úc giữ việc tại một công ty Hãng Giầy ở Sydney, vừa gửi thư đến Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU bày tỏ cảm nghĩ tốt đẹp của cô về cuộc công du của Thiếu tướng và phu nhân tại Úc. Đại Lợi hồi tuần tháng Giêng vừa qua.

Mấy dòng bút thư, cô Nicol, viết «Tôi rất kính mến và cảm phục Thiếu Tướng và Phu Nhân. Tôi có

Xem tiếp 4 Trang 4

Ý-KIẾN CHÚNG TÔI

NHÂN MỘT THÔNG CÁO CỦA BỘ TỔNG THAM MƯU ĐÂY! MỘT BIỆN PHÁP HAY!

Bài của QUỐC ÂN

Một thông cáo của Bộ Tổng Tham mưu mà có lẽ nhân dân nông thôn lẫn đô thành đều trông đợi, đã được công bố trên các báo Saigon hôm qua.

Thông cáo cho biết Chánh phủ sẽ phát động mạnh mẽ chương trình xây dựng nông thôn và quân đội là thành phần nòng cốt có nhiệm vụ hỗ trợ tích cực.

Chương trình nói trên có thể hoạch được kết quả tốt đẹp hay không, một phần lớn cũng do tác phong của quân nhân các cấp. Mặc dầu thường nhắc nhở, Bộ Tổng Tham mưu vẫn cần nhận thấy một số quân nhân xem thường kỷ luật. Những hành động kém tác phong và có kỷ luật đã có thể làm cho dân chúng xa dần quân đội và không triệt để ủng hộ đường lối của chánh phủ. Nếu ở Trung Ương có gắng xây dựng bao nhiêu mà ở địa phương các các cán bộ chánh quyền vẫn tiếp tục làm những hành vi phạm pháp, thất nhân tâm, thì mọi kế hoạch đầu lý tưởng đến đâu cũng không đem lại kết quả mong muốn. Chót hết, nên thực của Bộ Tổng Tham mưu nói thêm cần áp dụng biện pháp kỷ luật thật công minh đối với mọi hành vi kém tác phong và vô kỷ luật. Đơn vị trưởng nào như thế nhược hay vì cảm tình cá nhân, không giáo huấn binh sĩ, không ngăn chặn các hành động vô kỷ luật hay dung túng thuộc họ phạm pháp, sẽ bị trừng trị như chánh phạm.

Một sự vụ cần thư như vậy có vẻ cần thiết đối với tình trạng VNCH, nhất là trong giai đoạn này.

Chúng ta đã thấy rõ, ông Diệm mất hết uy tín đối với nhân dân chỉ vì các cán bộ của chế độ ông đã có những hành động thất nhân tâm, làm nhân dân oán ghét chánh quyền, giúp cho địch thêm cơ hội tuyên truyền cá hại cho chánh nghĩa quốc gia.

Người cầm quyền sáng suốt cần phải thấy tất cả những điều ấy và hết sức ngăn chặn, trừng trị thẳng tay khi cần. Hiệu quả của sáng đạo chỉ có giới hạn, vì ở ứng dụng đầu tiên đến đâu; cũng chẳng thay thế cho nhân tâm.

Chẳng phải chỉ áp dụng kỷ luật đối với quân đội, mà ở các cơ quan cố phận sự gìn giữ an ninh trật tự khác cũng nếy. Đầu lại nông thôn cũng như thành thị. Những cuộc bắt bớ oan ức, những thủ tục điều tra lâu lắc làm vi phạm đến tự do của nhân dân phải được cải thiện để khỏi mất lòng dân. Chúng tôi thấy tại Đô thành nếy cũng không thiếu gì các trường hợp như vậy, trường rằng những người có trách nhiệm cần phải đặc biệt chú ý, đồng để cho nhân dân chịu thiệt thòi. Những biện pháp như vậy mới là những biện pháp chống Cộng hiệu quả nhất.

TẠI ĐƯỜNG THOẠI NGỌC HẦU (TÂN BÌNH)

1 toán trẻ nít lên xe Mỹ trộm 3 thùng đầy súng Colt

● đã tịch thâu lại 2 thùng và bắt được 3 đứa

GIA ĐỊNH!,— Khoảng 3 giờ chiều 14-4, 1 quân xa của Hoa Kỳ chở nhiều thùng súng, đến đậu tại đường Thoại ngọc Hầu (Tân Bình) để chờ đưa vào kho Metropol. Thừa lúc quân nhân Mỹ vô ý, 1 số trẻ con trường xa chở thực phẩm nên leo lên xe để cướp.

Số trẻ ăn nhậu đã cướp được 3 thùng đầy súng, mỗi thùng đựng 12 khẩu súng Colt 11. 45, rồi bỏ nhau khiêng chạy vào xóm. Khi quân nhân Mỹ hộ tống xe chở súng hay được thì số trẻ nít nầy lại biến mất.

Lần đó quân nhân Mỹ bảo động, quân cảnh Mỹ hợp với cảnh sát Việt Nam mở cuộc bao vây lục soát tất cả khu cực nầy để tìm lại số vũ khí nói trên. Nhưng kết quả chỉ lấy lại được 1 thùng còn 2 thùng kia chẳng giấu mất.

Tiếp tục theo dõi hành trình bọn trẻ nít trên ngày 15-4 cơ quan quân đội đã bắt được 3 tên trong bọn trẻ nít nầy và tịch thâu thêm được 1 thùng súng nữa. Hiện nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

Xem tiếp 7 Trang 4

Hôm nay
Xem trang 2
Hiệp Khách Hành

TẠI ĐƯỜNG TRẦN QUANG KHẢI

Khám phá 1 tổ chức tiêu thụ xe gắn máy ăn trộm

ĐÔ THÀNH.— Đã 6 tháng nay, từ ngày xe Honda và Suzuki nhập cảng thì mỗi 1 tuần lễ, quân gian phi, lấy trộm, từ 40 chiếc, tới 60 chiếc,

Cảnh sát Nhà giám đốc đã thành, mở cuộc điều tra, sau nhiều ngày theo dõi, bắt được 3 người tên Võ văn Nhơn, Nguyễn văn Cá, và Lê văn Ngọc, đã xử dụng xe bị mất trộm. Bị cại vẫn 3 anh nầy cho biết là đã mua những xe Honda của Mr. Huỳnh văn Thà ở đường Trần quang Khải. Tên nầy bị bắt và được biết tên Thà đã đứng tổ chức mua xe ăn trộm, đem xế đăng hồa đem giá mạo bán. Sáng 18-4 cả 4 tên bị giải tòa.

Oo trừ gần 50 chiếc HONDA không giấy tờ

ĐÔ THÀNH.— Được mật tin đường Phan văn Chí Chiêm, 1 căn nhà chứa nhiều chiếc xe Honda.

Chiều ngày 17-4, nhân viên cảnh sát, tới xét nhà số 182-A đường nói trên, do anh Hồng phước Minh 27t. lâm chủ, bắt gặp trong nhà này chứa gần 50 chiếc Honda, khi bắt giấy tờ những xe cầy thì không có Cảnh sát liền lập biên bản tạm tịch thâu

Bị phong tình lại nhờ lang băm

Chích trụ sinh vào chỗ kín một gái điếm bất tỉnh

GIA ĐỊNH,— Cô Nguyễn thị Ng. 19 tuổi, là 1 gái mãi dâm, ngụ tại xã An Nhơn (Gò vấp) bị bịnh phong tình nên nhờ 1 y tá chích thuốc Penicline.

Không biết ông y tá nầy điều trị theo phương pháp ở đâu nhà chích thuốc nào chỉ biết của cô nầy tìm cô ngã nhào nằm bất tỉnh. Người bạn của cô Ng. la chạy có vào bịnh viện cứu cấp, cho ông y tá bỏ trốn mất.

Bụ đã gặt vị thành niên xây tử uyên ương.

ĐÔ THÀNH.— Ông Đặng văn B. 44t. nhà ở đường Lê Gốm, có

Xem tiếp 2 Trang 4

Bị giữ trên lầu 3 Tòa Đô chánh

1 tình báo viên NHẢY XUỐNG ĐẤT TỰ TỬ?

ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 6 giờ sáng 18-4, người ta cho rằng tình báo viên đã thành 1 thành viên bị thương nằm mê bất tỉnh. Được biết tên là Phạm văn Tiến. Theo người biết chuyện, anh nầy là 1 nhân viên tình báo của Tòa đô chánh, bị tạm giam ở trên lầu 3 vì chuyện gì đó ? Thấy lúc không ai để ý, anh nầy chạy ra ngoài thoát thân, khi bị đuổi bắt, thì nhảy từ trên lầu 3 xuống đất, bị trọng thương. Bịnh tình trầm trọng nhỏ sáng.

CHUYỆN MỖI NGÀY

● MÁCH LẺO và LỢI LỘC

Tử tội

Hôm qua, đọc báo nhà thấy loan cái tin ngỗ ngệ. Đó là việc Thượng Tọa Tâm Châu xin ân xá cho ông Hồ hữu Tường.

Ngỗ ngộ ở chỗ nầy. Học giả Hồ hữu Tường đang là Phó Viện trưởng Viện Đại Học Văn Hạnh của Viện Hóa Đạo đã bị cầu... áp gì mà phải xin ân xá ?

À thì ra, đó là cái án cấm... ăn tế hình vì thanh niên Xuyên chống Diệm bắn xưa, bị đây a Côn đảo và được trở về đất liền sau cuộc cách mạng 1-11-63.

Mấy năm nay, thấy ông Hồ hữu Tường đưa thuyết dân nay đâu nọ, ra tới Bình Định đã tìm giảng giải sửa tà tiện, người ta tưởng ông Tường đã là một người đi... trơn rồi đó.

Nhưng, ông Tường tới giờ vẫn còn nhớ... đến tử tình, nghĩa là ông vẫn là một tử tội nhưng mãn tội chức Phó Viện Trưởng một Viện Đại Học và diễn thuyết sửa trở ở miền nhà.

Kỳ cu thế nữ mình có lần chuyện bà hầu, cô thường hay cản ông Hồ hữu Tường là một.

Vay vốn

Nhưng cũng chẳng phải chỉ ngỗ ngệ có bao nhiêu đó mà thôi. Đã mang cái bản án tử hình nặng nhưng... chẳng trên cái ch... ông Hồ hữu Tường đành cần xin ân xá cho mình như bao nhiêu người khác

(Xem tiếp trang 4)

19-4-1967, Ngày Giỗ Tổ, Ngày Đoàn Kết, Ngày Phát động chương trình đại đoàn kết dân tộc.

bình minh Kịch trường

Lần thứ 9 kể từ năm Giải Thanh Tâm chào đời (1959—1967) tại thủ đô Việt Nam

DẠ HỘI PHÁT «GIẢI THANH TÂM 66»

(ĐỢT I VỀ GIẢI TRIỂN VỌNG)

thu hút khán giả

(đủ mọi giới) nghẹt rạp

Ngoài chiếc Huy chương vàng và Văn bằng, mỗi tác khoa Giải Thanh Tâm 66 là Phương Quang và Phượng Liên còn nhận được một mỹ phẩm bằng sử tuyệt đẹp

CÒN DẠ HỘI GIẢI THANH TÂM 66 ĐỢT II...

Dạ hội GTT 66 đợt I đã tổ chức vừa trong đêm thứ bảy 15-4-67 tại bí viện Quốc Thanh và trên sân khấu «Kim Chưởng».

Nhắc lại, Dạ hội GTT 66 đợt I đành phải giải c o 2 nam nữ nghệ sĩ xứ có nhiều triển vọng nhất trong năm 1966 là kép Phương Quang và đào Phượng Liên, cả hai đều là diễn viên của đoàn ca kịch « Kim Chưởng».

Ngoài chiếc Huy chương vàng, I Văn bằng chứng minh có mang chữ ký của toàn thể Ban Tuyển chọn mỗi nghệ sĩ đoạt giải kể trên còn được ông Phùng văn Quý một kỹ nghệ gia hãm mộ ca kịch tặng một mỹ phẩm bằng sứ đúng theo kiểu mẫu chiếc Huy chương vàng tuyệt đẹp.

Sau phần diễn văn khai mạc do kỳ giả Kim Thi đại diện Ban tuyển chọn và ban Tổ chức Dạ hội đọc trước khán giả, là trao giải tiếp theo.

Thể tục trao G.T.T là áp dụng « hệ thống đây chuyền », nghĩa là nghệ sĩ đoạt giải nhìn trước gắn Huy chương vàng và trao văn bằng cho nghệ sĩ đoạt giải năm nay.

Trong trường hợp nghệ sĩ H.C V. vắm trước bận theo đoàn lưu diễn xa xôi thì một nghệ sĩ huy chương vàng G.T.T của năm trước đã đó sẵn trao cho đồng nghiệp tân H.CV của bạn. Chỉ trừ năm đầu tiên mở G.T.T, thì phải nhờ 2 nam nữ nghệ sĩ tiền phong là cô Phòng Hồ gắn HCV cho Thanh Nga và anh Bảy Nhiêu trao văn bằng.

Năm nay, nam nghệ sĩ Diệp Lang (HCV.63) gắn Huy chương vàng và trao văn bằng cho Phương Quang. Tiếp theo đó, tân khoa GTT 66 tiếp nhận mỹ phẩm do nghệ sĩ Thanh Tú (HCV 62) trao qua tay.

Bên nữ nghệ sĩ thì cô Thanh Nga HCV 50 gắn Huy chương vàng và trao văn bằng cho Phượng Liên. Kế đó, cô Ngọc Giàu (HCV.60) trao mỹ phẩm cho nữ tân khoa GTT66.

Trong vở « Mặt trời đêm

Trước khi trình diễn trọn tuồng «Mặt Trời đêm» của Tuấn Khanh, hai cô Như Mai và Kim Hoàng cống hiến khán giả Dạ hội một vở khúc đàn tác Phù Tang rất độc đáo và đầy ấn tượng, được khán giả hoan nghênh nhiệt liệt.

Trong tuồng M.T.Đ hai tân khoa GTT 66 là kép Phương Quang và đào Phượng Liên được khán giả theo dõi từ mỗi đoạn tác đến chu ca qua hai vai chính, nên hai diễn viên nầy cố gắng lột dạ mỗi khi xuất diện.

Sự cố gắng nầy thể hiện rõ nhất ở kép trẻ Phương Quang. Dù đã anh được một số khán giả nhớ chăng tới chuyện lôi người khác. Người ra hai nam diễn viên Phi Hùng (vai lão Vũ thuận Đạo) Trường Xuân (vai Gia mẫu Đô) và cô Trương Anh Loan (vai Gia mẫu Thiên Kiều) cũng được khán giả tán thưởng, nhất là vẻ điển xuất.

Nhìn chung Dạ hội

Nếu nay, mặc dầu ban tổ chức rất cố gắng, song Dạ hội GTT 66 nói chung thấy kém về hay hoàng và kém trang trọng, nhất là màn trao giải. Lượt nầy, cử hành có vẻ chợp nhoáng hơn mọi năm, vì trước hết, phải tiết kiệm thời giờ, để các Huy chương vàng Thanh Nga Ngọc Giàu, Diệp Lang, Thanh Tú trở về sân khấu của các bạn ấy cho kịp giờ trình diễn.

Dạ hội chấm dứt quá muộn, hồi 23g55, trễ nói dự liệu của Ban Tổ chức là sẽ bế mạc đúng 23g35 Mặt lý do đáng kể của sự trễ tràng nầy là 2 cô Như Mai Kim Hoàng bị... kẹt xe khá lâu trên đường từ Tân Bình xuống rạp Q. Tb. (Saigon).

Khi xe vừa đến rạp, chính 2 cô (đã trang phục sẵn ở nhà) phải chạy vào hậu trường, một đuôi. Đu đến gần lá mặt mà vẫn nguy, song 2 cô vẫn trình bày tuồng vẫn là điều đáng khen.

Một việc đáng tiếc khác là cô một số tân khách không thể đến dự khán, song quên bẩn tin cho Ban tổ chức biết trước để kịp thời sắp xếp. Do đó, nơi hàng ghế danh dự có một số ghế trống bị trẻ em chiếm ngồi. Lâm phiền quý vị tân khách hiện diện.

Cũng như mọi năm trước, Dạ hội GTT 66 tân khán đón tiếp Ông Chánh Chưởng Lý Tòa Phá án và bà Lý hành Huê, Dạ hội GTT 66 còn hân hoan được sự dự khán của Thiếu tướng Tổng cục trưởng Tổng cục QuânHuấn và bà LêLanĐại tá Quânlân Trưởng quý vị chủ nhiệm, các bút các nhựt báo có trang KT, quý đàng bà giám đốc các đoàn ca kịch, quý vị chủ nhân các đại bí việc, quý bạn nghệ sĩ tiền phong và rất đông khán giả gần mọi giới. Làm nghệ rạp Quốc Thanh.

Đã 9 năm qua, song Dạ hội giải T.T vẫn còn phải rút kinh nghiệm

Và dạ hội G.T.T 66 đợt II phát giải năm nữ diễn viên xuất sắc và tuồng hay năm 66 sẽ tổ chức vào tháng tới đây, chắc sẽ hoàn mỹ hơn

Các chứng ho Ho khan, ho có đàm, ho phong, rang ! ngứa, ho lâu ngày ngủ không được, gây yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sản phẩm bảo đảm dứt hẳn không dốt cần trị với :

PHẾ TẠNG BỬU LA VẠN LINH
(Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc)
532, Đồng Khánh — CHOLON
K.N. số 609 ngày 18-12-63

CÁC CHỨNG BỊNH Tê thấp, đau xương, nhức gân, tê bại, cái gân đi đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón tay ngón chân, ê ẩm nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả ban đêm đau mình, thở gấp, các những phương thấp nên đều dùng

HOÀN KIỆN ĐƠN *LA-VẠN-LINH*
2 lọ : hoàn một vỉ quyn rượu (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc)
(K.N. số 605 ngày 18-12-63)

QUA VỞ «TUYỆT TÌNH CA 3» CỦA NGỌC ĐIỆP

TRÊN SÂN KHẤU « TÂN HOA LAN »

ÚT BẠCH - LAN, THANH - TÚ

DIỆP LANG ĐỀU THÀNH CÔNG

VỚI 3 NÉT DIỄN ĐIỀU LUYỆN, VƯỢT TIẾN VÀ XUẤT THẦN TRONG 3 VAI CHÁNH

Bài của **HOÀNG PHA** *(Lam Thảo)*

Út Bạch Lan và Trường An

Tân trang của người hiểu phụ: Chồng thất nghiệp, con dau yếu, vì con mà chồng lâm vào tù tội, trước bao mối lo, Trường An đành cắn răng đi « bán ba » kiếm tiền nuôi chồng, chăm bịnh cho con, giữ được danh giá trong nghề, nhưng con hãy quái ác đã không buông tha màng. Bị danh thuốc mê, hoen ố vì lão già mà khốn nạn thay ; lão già đã lại là ông Chủ của nàng. Bao nhiêu đó không cho Trường An học mão chết.

Vẫn với giọng sầu não, UBL đã làm khán giả không ngăn giọng lạ xác cảm.

Hay nhất là tức nhìn chồng trong gông cùm; mắng nhiếc chồng, nhưng sau đó,khi cảnh sát dẫn Thiện đi, UBL gào lên rồi lại nhìn con mà nước mắt tuôn trào.

Sau cùng là khi biết người hại cuộc đời nàng lại là chủ nàng, nên mu mau trao ra vì ngăn lịm. Cô Út diễn thật hay, trung thực với vai trò.

Thanh Tú và Thiện

Một mẫu người tự trong sang vì thương của mà cuộc lấy hàn oan khi vụ trộm xảy ra, trong nhà người chủ. Sự thật sẽ gây chuyện của anh người ông Đạo giúp cho Thiện Vợ chồng cũng không tin. Thiện đau đớn gần lên với tất cả tuyệt vọng. Ngày ra khỏi lao lý thì một đau đớn khác đến với chàng : Vì muốn hy sinh, vợ chồng đã bị hoen ố... mà thủ phạm lại là chủ chàng ! Sa vết lúc chín ở Thanh Minh Thanh Nga. Thanh Tú sau vụ «Kẻ sự trăng» và «Tuyệt tình ca 3» thấy có sự tiến bộ vượt bực.

Cùng như mọi năm, Thanh Tú đã tuyệt tiến trên phương diện ca điển đề trả lời cho những người tin tưởng đây cho là Thanh Tú không đáng nói UBL.

Điểm chúng tôi ghi nhận là Thanh Tú đã khéo thật qua vai trò Thủ điển. Những giọt nước mắt từ từ chảy khi nhìn người chồng lỗi lầm; nhìn lại vợ. Gục đầu xuống, từ từ ngẩ lên và đuổi chủ về. T. Tú diễn thật linh động.

Trên sân khấu, Th. Tú và UBL xuất thần thì dưới khán giả, thành phòng im lặng. Nhiều người chăm sước mắt...

Th. Tú điều luyện trong bản Xăng Xê và giọng ca của anh đã đến giai đoạn tuyệt vời. Với đà đó, Th. Tú sẽ là đối thủ lợi hại của các nam diễn viên xuất sắc GTT sắp tới.

Diệp Lang vai ông Đạo

Một ông già giàu sang, đầm xã tiền với gái đẹp, nhưng không bao giờ động lòng trước cảnh nghèo của đưa chồng.

Sau cùng và chưn với sự thật mà không bao giờ lương tâm của lão có thể quên ở chính lão đã hại cuộc đời của chàn dân lão.

Tâm trạng của ông già thích trăm mình trong hồ sơn của trụy lạc, với cặp mắt kiếng bộ vàu khá thương, Diệp Lang mặc tình thao tàng ở gặp đúng sở trường. DL diễn đúng linh động càng lâm cho khán giả ghét ông Đạo thêm nhiều đã là điều thành công lớn của D. Lang với lối diễn xuất thăng trong tuồng xã hội.

(Còn nữa.)

CHUYỆN VUI HÁT XƯỚNG VÀ CÁI LO SỢ CỦA ĐÀO KÉP Ở HẬU TRƯỜNG

Lời của đại kịch - sĩ L. JOUVET

qua cửa miệng của «ông ngoại Bảy Nhiêu»

Ký sự của **BẢY NHIÊU** *— (Tựa của Tòa soạn)*

III.— Dưới đây là đoạn tiếp trong kỳ sự của nghệ sĩ Bảy Nhiêu đặp anh của hậu trường đoàn Ánh Châu Dương hầm đoàn nay tới đến tuồng « Nước biển mưa ngoài» đa biểu tuyển chọn Tuồng hay G.T.T. đuợt xem tại rạp Thống Nhất (Saigon).

Chắc các bạn đã biết, cả đàn trẻ Nguyễn Thu (Đoàn A.C.D) là chán ngoại của nghệ sĩ tiền phong Bảy Nhiêu. Và đoạn sau đây là những lời của Ông Ngoại nói với đứa cháu gái quyết nối nghiệp ông, cha :

— Hồi nhỏ, Ngoại mới 15 tuổi biết đón vài bản kim như Bình bán vàn, Hành vàn, đặp các bác đồng hương mua giấn gánh hát hội, bao ngoại ra đón và cẻ, ngoại không Lỡ sư... tôn đón Kim ra ngay sân khấu (dino Tương nhớt Tiết sỏi) cả một đình người. Và ngoại đớn ca :

Vui mừng vui quá vui,
Khoái vui mừng tất đón khoái vui,

Rồi tiếp theo Hành Vàn :

Hội cái ca cầm.
Là là hội cái ca cầm.

Chốc cậu mợ... cái mà giả sang Cảng như bữi 12, 13 tuổi của cặp sách đi học, mấi chiều thấy bảy, Thầy giáo bắt Ngoại với anh Trần văn Ân bắt Tiêu (Tiêu Châu). Một đào anh Ân mặt kép là Ngoại, hát tiếu là xi ba tô (Xa xí nắng, hồ lực cực hộ lực cực xa xí nắng... ê a...) Trước đám đông có ba bốn lớp học trò Ngoại cũng hiệt sợ.

Đến ngày ngoại đi hát, ngoại thấy khi ra sân khấu (1921 gánh Tập (ch ban) hát tuồng tây... ngoại thấy không có gì lo sau... bài hộp... lo sợ... cứ hát... cố đến hay đó, hăng hái.

«Đến 1931 ngoại được đi Paris hát đầu xác thuộc địa tại rừng Vincanne và được nghe một dại kịch sĩ tài danh của Pháp là: **Louis Jouvet** (Cả từ có) giảng dạy cho ta cách viện kịch viện của ông,(có ông Bửu Cương), ông lão nằng : « Người kịch sĩ trước khi ra tuồng (ca sân khấu) phải tập trung tư tưởng, và ở lại vai của mình đóng, đủ chẳng phải vai chính cũng phải thân trọng vai trò.»

Trước 5 phút(tại phòng hóa trang đứng nói chuyện với ai,đừng sao nằng lo ra, đừng tưởng nhớ tất cả việc tư của mình, nhứt là : đừng nghĩ tới sau khi vắng hát sẽ đi chơi ở đâu đâu... mà luôn luôn phải nhớ với vai trò, Khi ra sân khấu : Đừng chín khán giả, đừng sợ khán giả là «Thiên Thần», đừng đâm đơn, đừng nạn giấu nhau, đừng lo nghĩ gì chung quanh vân... vân... Nếu người kịch sĩ khi ra tuồng mà lo ra sự vật là bự tắt cả chẳng riêng vai trò của mình mà hư cả một đêm hát cả những người đóng cặp với mình (partenaire).

Đừng lo ra cho khán giả non mình hát mà cần yếu không khán thường khán giả mới có thể trở nên một kịch sĩ hiểu tài.

Bằng chúng đương không nói, những lời phê bình chỉ trích của khán giả nhứt là báo chí... thì hay hơn là ăn gió về vườn trăng đó.

Đời của con đi hát và hầu hết đào kép trẻ tuổi (đợt sóng mới) bằng chục năm nay thật và cũng hạnh phúc, có các bàn sang đó... mặc dù phê bình chỉ trích nhưng phải khiến xây dựng, chỉ trích sửa đổi của cô phải thường để khuyếnkhích như Hay chương vàng của Giải Thanh Tâm đã có từ 1958 và phải ra bằng nhau.

Nghề hồi thuở Ba con và ông ngoại đi hát, ngoại khán giả đông bộ đặt cho cái tên «Kép hết nhứt» hay «kép hát chánh» chớ có bảo nói đến cái tục ca hát hồi thuở «ông Noyc» lại ngoyc đầu ! Đến nỗi đào kép trẻ hay giỏi có người tập luyện, có đạo điển có người trong nom sắc sảc, gặp như hồi đó Ba con, và Ngoại

« Trăng Mùa Thu » kỷ niệm 2 tuổi với ca kịch phẩm xã hội

« Bên dòng sông Trẹm »

TỪ ĐÊM 24-4-67

Để đánh dấu kỷ niệm đệ nhị chu niên ngày thành lập đoàn ca kịch «Trăng mùa Thu» của ông Vũ hồng Nhơ, lần đầu tiên trong ra-mắt vở xã hội đặc tài nhập thủ đô và diễn tại rạp Quốc Thanh kể từ đêm 24-4-67.

Soạn phẩm xã hội nầy do hai soạn giả Thiếu Hoa và Mai Tăng phóng tác theo tiểu thuyết của nhà văn Dương Hà, mang tựa « Bên dòng sông Trẹm» Tiếp tay vào việc dựng vở nầy trên sân khấu TMT cần có :

— Hoa si Mười Ray : cảnh trí
— Vũ sư Minh Cao : vũ khúc
— Ô. Võ hồng Nhơ : kỹ thuật
— Cô Bích Sơn : Nghệ thuật.

Thành phần nam nữ diễn viên của đoàn « Trăng mùa Thu» hiện nay khá hùng hậu.

Đào : Bích Sơn, Kiều lệ Mai, Mỹ Phương, Kim Hương, Tuyết Hồng, Tô ah thơ Hạnh, Kiều chức Mai

Kép : Đắc Thành, Minh Đức, Triều Văn, Như Anh, Hoàng Thương Ut, Minh, Hồ Tươi, Hồ Tà Lí,

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Bình Minh

SOẠN PHẨM TRUNG HOA CỦA VIỄN CHÂU VÀ NGỌC HUYỀN LAN LẠI XUẤT HIỆN TRÊN SÂN KHẤU DẠ LÝ HƯƠNG

«CON GÁI HOA MỘC LAN»

cầm đầu một bọn... sơn khấu

Bài của **SONG LANG**

Năm 1965, hai soạn giả Viễn Châu và Ngọc huyền Lan có hoàn thành 2 vở hát viết theo truyện phim «Tiểu Nữ Đại Hán» thâu-viết truyện phim «Tình Nữ Đại Hán» và viết theo truyện phim cùng mang tựa đề «Hoa Mộc Lan» cùng viết theo truyện phim cùng mang chuyện tựa.

Riêng vở sau đã thành công vượt mức vì số thâu và đoạt luôn kỷ lục vở số xuất hát. Rồi từ sau đợt ấy soạn giả Viễn Châu thì trở lại với nghề cũ, đóng trên đài phát thanh và viết bài ca dầu, còn Ngọc huyền Lan tức kỳ giả Nguyễn ang-Ca thì lâm tu « Tin Sáu » với tư cách chủ nhiệm.

Nhưng mới đây, đúng là trước Tết Bính Mùi hai anh đã hoàn tất vở «Con gái Hoa Mộc Lan» và trao cho đoàn Dạ Lý Hương tập để hát Tết. Nhưng, có lẽ là vì vận đã tính cần sau 2 anh đã để tuồng của mình trình diễn trước người giảng. Và tuồng ấy đến nay ra mắt khán giả vẫn trên sân khấu D.L.H.

Dịp này tuồng cũng nên nhắc lại sự thành công vẻ vang vô tại chánh của H.M.L. lúc bấy giờ có thể nói nhờ hai yếu tố một là tuồng đã viết theo hai chuyện phim cùng mang chung tựa và rất ăn khách. Hai là cốt truyện có tính chất trào lộng uyển hóa và hữu duyên.

Đó cũng vì nói CGHML của V. Ch. vẻ NHL có hấp lực đến mức độ nào ?

Giờ đây, chúng ta thử biết qua cốt truyện của vở hát đó :

Diệp thái Công mất sự sớm để lại cho ông một trai là Diệp tuấn Anh và một gái là Diệp Đái Trang Cả 2 đều là giỏi mãi kinh võ để chờ ngày ứng thi. Nhưng đầu hai trẻ có cố gắng học hành cũng không khỏi tự đối đầu khác nghiệp của bà mẹ đã ghẻ Lữ Thi.

Một ngày nọ, Lý-như Lang mặt thư sinh nghèo đến nhà bà Diệp để xin làm lễ dinh hôn với Đái Trang theo lời hứa của Thái Công lúc trước. Nhưng Lang bị từ chối, vì bấy giờ anh ta đang ở trong cảnh bần bách.

Riêng Đái Trang thì lại yêu người hàn sĩ, nên đang đêm lén đem vàng lượng và khuyên chàng cố công học tập để hoàng đạt vinh quang chớ ngày hôn phối.

Hành động của Đái Trang bị bà mẹ ghẻ bắt gặp.

Lang bị bắt đưa lên Huyện xét xử. Nhưng đợt đồng, nhờ gia nhân Lý Bảo lấp nếu cứu thoát, để cô Lang có dịp tiếp nối chuyện học hành.

Trong khi đó, Đái Trang không chịu nổi cảnh mẹ ghẻ hà cơn chồng nên nàng giả trai xuống Kinh nhập vòng khoa bảng.

Và trên đường về kinh nơi quán trọ Chiêu Anh nhờ sự nâng gặp lại người yêu là Như Long và gia nhân Lý Bảo cũng tạm ghé nơi đây Vân mặt lâng lo lắng thay cho Đái Trang chỗ lắc nàng người đã vắng vào hành trang của Như Long vì ý định giúp chàng lâm lộ phí rồi nàng cùng đưa tỳ tác lạng lẽ rời chỗ trọ giữa canh khuya.

Một không may xảy ra, Đái Trang vừa rời khỏi quán Chiêu Anh thì một bọn cướp từ Tuyệt long Sơn ào vào quán đánh cướp. Đâu linh của bọn sơn khấu này là một người con gái tên Hoa anh Tuyết, (ái nữ của Hoa mộc Lan, sau khi cha mẹ qua đời vì bịa bọn gian thần nên lên tuổi ấu nên chỗ nghệ trở gian khổ bạ).

Hoa anh Tuyết thấy Lý như Lang khói ngộ tuấn tú thì đem lòng yêu mến, bèn bắt đem về Sơn nào ép kết duyên.

Không thể làm hơn, Lang mới thấy đã được tự do trong tục hôn trình về kinh ứng thi. Một tai vạ khác lại đến với người hàn sĩ nầy là một con bạch lai xảy ra! Mạy như Thừa tướng Trần Kỳ đem vẻ chân sắc lại cho đề cử Như Long làm chức Trí Huyện nơi mà chủ xa...

Nhắc lại, Đái Trang và Tuấn Anh nhập vào khóa thi ấy, cả hai anh em đều đỗ cao, Diệp Đái Trang địu trang nguyên và Diệp Tuấn Anh thì Thám Hoa đi không.

Tổng vương lại tin phong Đái Trang làm phò mã, gả công chúa Chương Mai cho... nàng !

Không chịu gách nợ giàu nhiều vương tăng Lang và khuyên chàng cố công học tập để hoàng đạt vinh quang chớ ngày hôn phối.

Hành động của Đái Trang bị bà mẹ ghẻ bắt gặp.

Lang bị bắt đưa lên Huyện xét xử. Nhưng đợt đồng, nhờ gia nhân Lý Bảo lấp nếu cứu thoát, để cô Lang có dịp tiếp nối chuyện học hành.

Trong khi đó, Đái Trang không chịu nổi cảnh mẹ ghẻ hà cơn chồng nên nàng giả trai xuống Kinh nhập vòng khoa bảng.

Và trên đường về kinh nơi quán trọ Chiêu Anh nhờ sự nâng gặp lại người yêu là Như Long và gia nhân Lý Bảo cũng tạm ghé nơi đây Vân mặt lâng lo lắng thay cho Đái Trang chỗ lắc nàng người đã vắng vào hành trang của Như Long vì ý định giúp chàng lâm lộ phí rồi nàng cùng đưa tỳ tác lạng lẽ rời chỗ trọ giữa canh khuya.

Một không may xảy ra, Đái Trang vừa rời khỏi quán Chiêu Anh thì một bọn cướp từ Tuyệt long Sơn ào vào quán đánh cướp. Đâu linh của bọn sơn khấu này là một người con gái tên Hoa anh Tuyết, (ái nữ của Hoa mộc Lan, sau khi cha mẹ qua đời vì bịa bọn gian thần nên lên tuổi ấu nên chỗ nghệ trở gian khổ bạ).

Hoa anh Tuyết thấy Lý như Lang khói ngộ tuấn tú thì đem lòng yêu mến, bèn bắt đem về Sơn nào ép kết duyên.

Không thể làm hơn, Lang mới thấy đã được tự do trong tục hôn trình về kinh ứng thi. Một tai vạ khác lại đến với người hàn sĩ nầy là một con bạch lai xảy ra! Mạy như Thừa tướng Trần Kỳ đem vẻ chân sắc lại cho đề cử Như Long làm chức Trí Huyện nơi mà chủ xa...

Nhắc lại, Đái Trang và Tuấn Anh nhập vào khóa thi ấy, cả hai anh em đều đỗ cao, Diệp Đái Trang địu trang nguyên và Diệp Tuấn Anh thì Thám Hoa đi không.

Tổng vương lại tin phong Đái Trang làm phò mã, gả công chúa Chương Mai cho... nàng !

Không chịu gách nợ giàu nhiều vương tăng Lang và khuyên chàng cố công học tập để hoàng đạt vinh quang chớ ngày hôn phối.

Hành động của Đái Trang bị bà mẹ ghẻ bắt gặp.

Lang bị bắt đưa lên Huyện xét xử. Nhưng đợt đồng, nhờ gia nhân Lý Bảo lấp nếu cứu thoát, để cô Lang có dịp tiếp nối chuyện học hành.

Trong khi đó, Đái Trang không chịu nổi cảnh mẹ ghẻ hà cơn chồng nên nàng giả trai xuống Kinh nhập vòng khoa bảng.

Và trên đường về kinh nơi quán trọ Chiêu Anh nhờ sự nâng gặp lại người yêu là Như Long và gia nhân Lý Bảo cũng tạm ghé nơi đây Vân mặt lâng lo lắng thay cho Đái Trang chỗ lắc nàng người đã vắng vào hành trang của Như Long vì ý định giúp chàng lâm lộ phí rồi nàng cùng đưa tỳ tác lạng lẽ rời chỗ trọ giữa canh khuya.

Một không may xảy ra, Đái Trang vừa rời khỏi quán Chiêu Anh thì một bọn cướp từ Tuyệt long Sơn ào vào quán đánh cướp. Đâu linh của bọn sơn khấu này là một người con

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc, lở lói gãi tới đâu
ăn lan tới đó

KHÔNG PHẢI THOA PHẾT SỢ SÀI NGOÀI DA MÀ HẾT, UỐNG

GIẢI PHONG

ÔNG TIÊN

30 năm sáng lập
HOI CÁC TIỆM THUỐC HOA VIỆT
SAIGON 228 LÊ THÁNH TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. BYT. số 518 — 20-11-63

Các chứng bệnh về tim

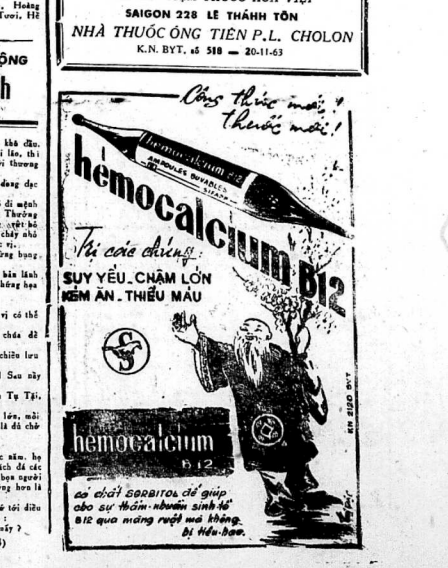
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng vánh, mất ngủ, mất ngủ, dễ hồi hot, hay giựt mình, hoảng hốt, thân kinh bất an. Dùng thuốc :

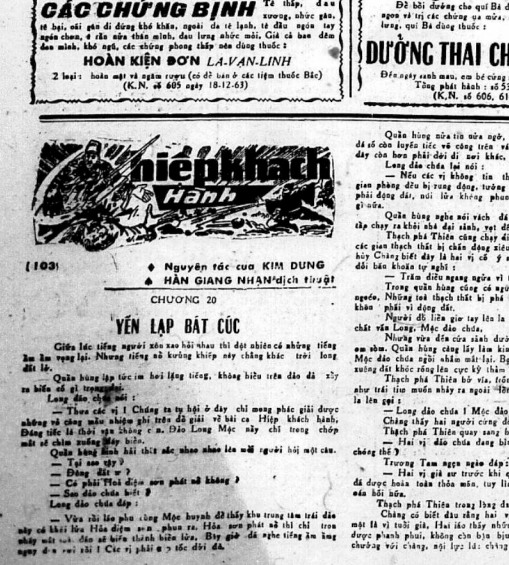
BỔ TIM TÂM CHÍ BỬU (LA-VẠN-LINH)
K.N. 606. 610 ngày 18-12-63.

Trong thời kỳ thai nghén

Để bồi dưỡng cho qui Bà được khỏe khoắn, ngủ yên, ăn ngon và trị các chứng ói nửa, mệt nhọc, bồn, thai trăng, đau lưng, qui Bà dùng thuốc :

DƯỠNG THAI CHI BỬU LA-VẠN-LINH
Đều ngày sanh mau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532 Đồng Khánh Cholon
(K.N. số 606, 610 ngày 18-12-63)





(103) ♦ Nguyên tác của KIM DUNG
♣ HÀN GIANG NHẠN dịch thuật

CHƯƠNG 20

YÊN LẶP BẶT CÚC

Giữa lúc tiếng người xôn xao hãi nhau thì đột nhiên cả những tiếng ồn ào vụng lại. Nhưng tiếng nổ vẫn không khiếp nay chẳng khác trời long đất lở.

Quãn hùng tập binh bỗng hãi thất sắc nhao nhao lên mà người hỏi một câu.

— Tại sao vậy ?

— Đông đất ư ?

— Có phải Thoái điện sơn phát nổ không ?

— Sao đâu chẳng đến ?

Lang đảo chúa đáp :

— Vừa rồi lão phu cùng Mộc huynh đã thấy khu trung tâm trái đất nhỏ có khói lửa. Hỏa diệm sơn phun ra. Hỏa sơn phát nổ thì chỉ trong nhấy mắt nó đến sẽ biến thành biển lửa. Bây giờ đã ngăn tiếng ồn lung ngày đã ở rồi thì ! Các vị phải ở ý tốc đến đó.

Quãn hùng nửa tin nửa ngờ, chẳng ai biết quyết định ra sao. Bọn đã số cần luyện tiếc vì công trên vách đá, thà rằng mạo hiểm tính mạng ở đây còn hơn phải đổi dời khác, nên không chịu bỏ đi.

Lang đảo chúa lại nói :

— Nếu các vị không tin thì xuống thuyền chết rồi sẽ hiểu. Các gian phàng đều bị trung động, tuồng sắp bị phá hỏng cả rồi. Đã cho không phải động đất, nói lửa không phun, thì ở lại đây cũng chẳng được việc gì nữa.

Quãn hùng nghe nói vách đá bị phá hỏy, thấy đều kinh hãi, tới tấp chạy ra khái nhà đại sảnh, vọt đến bến.

Thạch phá Thiên cùng chạy đi theo mọi người thì quả nhiên thấy các gian thạch thất bị chấn động xiêu vẹo... đã hình trên tường đều bị phá hỏy. Chẳng biết đây là hai vị cô ý sai đệ tử phá hỏy đi. Lang chúa đi bên khoát tự nghĩ :

— Trăm điều ngang ngửa vì ta chính mình đã gây ra, vô lên nay Trong quân hùng cũng có người cai hiểu tình cảnh có điều ngoài ngoéo. Những tuồng thạch thất bị phá hỏy, đây do ở tay người lâm tế. chứ khôn phải vì động đất.

Người đã liên gia tay lên ta gọi đứa hùng kéo về nhà đại sảnh để chết vì Lang, Mộc đảo chúa.

«Những vừa đến cửa sảnh đường đã nghe tiếng người kêu khóc om sòm. Quãn hùng cùng lấy làm kinh dị, bước vào xem thì thấy hai vị Lang Mộc đảo chúa ngồi nhắm mắt lại. Bọn đệ tử vẹ quanh hai lão, nằm phục xuống thì khóc rống lên cực kỳ thảm thiết.

Thạch phá Thiên bước vào hỏi, tiếng ngạc đánh thích thích tường chẳng như trái tim muốn nhảy ra ngoài. Tiếng ngạc. Chàng rẽ đám đông tiến ra, lên gọi :

— Lang đảo chúa ! Mộc đảo chúa ! Hai vị làm sao thế ?

Chẳng thấy hai người cùng đáp, tưởng ra đã chết rồi.

Thạch phá Thiên quay sang hỏi Thương Tam, Lý Tứ :

— Hai vị đảo chúa đang khỏe yên vậy mà sao lại chết ngay chẳng thế ?

Thương Tam ngạc nghiên đáp :

— Hai vị giả sư trước khi quy tiên có nói : Ý nguyện của các vị đã được hoàn thành thôn mãn, tuy là bà cô đôi đôi khăng khăng có điều chi nên bối hối.

Thạch phá Thiên trong lòng đau xót kết giác khóc rống lên.

Chàng có biết đâu rằng hai vị đảo chúa sở dĩ chết một cách đột một là vì tuổi già. Hai lão thấy những bí mật vỡ vỡ cùng trên đã giả đã được phanh phui, không còn bịn bịu đến việc đời nữa. Hai lão cuộc đời chưởng với chẳng, nội lực lão chẳng là mấy cái khó vì tại mà hai lão nặc

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

● Nguyên tác TRẦN THANH VÂN
● Dịch giả HÀN GIANG NHẠN

Số 189

HỒI 53

ANH HÙNG QUÁN ĐẠI CHIẾN TỲ MÁ

Giữa con đường hẻm phía cách việt trước với việt xưa, bóng tăng lập lờ như ma quỷ hiện hình từ bóng tối chập chờn bước ra chưới ánh đèn sáng tỏ, người ta nhìn rõ bóng trắng là một chàng trai tuấn tú bảo bóng, nhưng mặt lạnh như băng sương mặt tất khí khiến dân thấy cũng phát khiếp chẳng chính là một gạn nhân Phi kiếm.

Chàng mỉm cười Đông phương Phi Vân đối diện đề nói chuyện cho đỡ khoác nên đã đổi lại chân tường. Mắt chàng nhìn thấy nhóng vật được coi là anh. rượu say tuy lúy, chân bước lão đảo,yến kẻ anh cạn đề vào phòng thế độ xuống sẽ đã nổi lên hạ hồi sẽ ra sao, không cần nhắc tới nữa.

Xưa nay tiếc sắc là hai thứ đi đôi với nhau. Hướng chi lại có kẻ chế mưu an bài. Cảnh tượng đã rõ ràng. Những bậc anh hùng đến nay sẽ ít những xác chết khóa than ngày mai.

Phi kiếm mật mật cầm bận kẻ chả mưu đó bên đặc địa. một mặt chẳng than thêm cho bạn vô vị vô hạnh.Chàng tự hỏi :

— Chẳng lẽ trong đám này không có một ai phải giác ra cạm bẫy từ rong ư ?

Đông phương Phi Vân là một vưu vật của trời sinh. Cái đẹp của nàng khiến cho thiên tiên cũng phải sinh lòng đố kỵ. Thế mà nàng cũng tham gia vào hành động tệ hèn thảm độc. !

Phi kiếm nghĩ tới đây vẻ kinh hãi xứa phần nộ đến cực điểm. Chàng tự hỏi :

— Tại sao trong tâm thân mỹ lệ kia lại chứa đựng một bộ lỉnh hồn ở vô ? Từ y nhân đã nàng nàng là đàm tiện Chẳng lẽ nàng đàm tiện thật chăng ?

Phi kiếm ngồi mặt lạnh như băng sương mà trong lòng nóng như lửa đốt. tư bỗ phát điên. Vô số người chạy qua trước mặt chàng. nhưng chẳng một ai chú ý đến. Họ cho chàng là một người anh hùng được đón vào Anh hùng quán.

Chân bước trầm trọng. Phi kiếm đi trên đường lát đá xanh. bật lên tiếng «bịch bịch».

Một gã hán tử cỏ vẻ thô bạo. say ngất ngưởng. Hai tay gồ ôm ngang ra. Cả chàm chú nhịn Phi kiếm lên :

— Ông bạn ! Hoa đẹp trước mặt mà ông bạn sao cứu lên một đọa đức lại khăng tính cước hành lạc cho hợp thời ?

Phi kiếm đương cặp mắt lạnh băng nhìn gã ra vẻ trên phòng Gã bèn tớ cuối đầu xuống đi luôn, miệng lẩm bẩm :

— Thằng lái nầy cặp mắt đỏ quá. nhưng bộ mặt tết sinh đẹp.

Phi kiếm đi đến tạm đầu đường thì thấy một khuôn cửa tô vẽ. Trước cửa có một tấm biển gỗ đề chữ :

— Tửu khách lối đây phải dừng bước.

Phi kiếm cheo mắt nhìn tấm biển gỗ rồi cứ đăng đình tiến vô phía trước...

— Ông bạn hãy dừng bước ?

Tiếng quát vừa dứt. Một gã thiếu niên áo gấm vẻ mặt chan hiểm xuất hiện ra đứng trước cửa chân đường.

Phi kiếm bất giác đứng bước lại. Chàng giương cặp mắt sắc bén nhìn thẳng vào mặt thiếu niên áo gấm ;

Thiếu niên áo gấm thoáng lộ vẻ kinh hãi. chẳng hiểu vì sao vẻ tia mắt bung dữ của Phi kiếm hay vì thấy chàng xinh đẹp mà lộ vẻ bung dữ đề làm điều hiểm. Gã ngăn người ra mặt rồi hỏi :

— Phải chăng các bạn là một vị tân khách, của bảo quán ?

Phi kiếm cái giang lạnh như băng đáp :

— Bản nhân muốn ra mắt đài chủ.

— Xin tân khách hãy dừng bước...

Phi kiếm ngẩt lời :

— Bản nhân không phải là tân khách.

— Vậy các hạ là...

— Quật Mộ Nhân !

Thiếu niên áo gấm kinh hãi lui lại một bước ra lên hỏi :

— Các hạ là Quật mộ Nhân Phi kiếm ư ?

— Chính thị !

Thiếu niên áo gấm liền đổi sắc mặt mấy lần, tự giới thiệu :

— Tại hạ là An Du Chu. Tại hạ được nghe danh...

— Phi kiếm nóng nảy ngắt lời :

— Đông phương đài chủ có trong ấy không ?

— Ô ! Sao lạ vậy ? ....

— Có chi riêng là ?

— Tại sao Đông phương đài chủ lại không liên lạc chẳng với các hạ ? ...

— Bản nhân đến kiếm đài chủ thì chẳng vậy.

— Hiện giờ đài chủ không ở trong quán.

Phi kiếm đang tâm hỏi :

— Vậy đài chủ ở đâu ?

An du Chu ngập ngừng :

— Cái đó... tại ha không thể tỉnh bày được.

Phi kiếm hỏi :

— Ông bạn không muốn nói hayla không dám nói ?

Thiếu niên áo gấm An du Chu lại nói rất lạ :

— Không đến nỗi không dám thôi. Tại ha chỉ là... [illegible]

Phi kiếm vẫn chưa ý nghĩ rất sâu. Chàng tự nhủ :

— Nàng không ở đây, ắt cũng là một cao tình thiếu niên. Trước hết ta hãy phá bày cái ở đâm tiên nay rồi sẽ tính sau. Nàng không có mặt tại trường, ta cũng phòng tàm hành động.

Phi kiếm nghĩ vậy liền hỏi :

— Ai có trách nhiệm coi giữ nơi đây ?

An du Chu đáp :

— Chính là gia nhân.

Phi kiếm hắt hàm hỏi :

— Ông bạn là đệ đệ của Tỷ ma ư ?

— Xin các hạ nói năng lịch sự một chút.

Phi kiếm cười lạt :

— Đối với bản nhân, như vậy là lịch sự rồi đó !

An du Chu lại hỏi :

— Mục đích các hạ có ý gì ?

— Đề bản nhân gặp lãnh sư tôi sẽ nói !

An du Chu đã hơi tức mình. Gã nặng giọng :

— Tại ha vì sẽ mặt Đông phương đài chủ nên đối với tại hạ mất lịch sự như vầy...

Phi kiếm cười lạc ngắt lời :

— Ông bạn bất tất phải sẽ mặt. Bản nhân đến đây kiếm y đề đòi nợ.

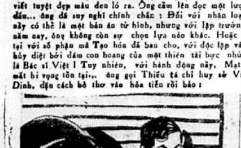
(Còn nữa)

TRUYỆN GIẢ TƯỞNG

Lời : cô TÂN LAN — Tranh : LÊ MINH

(Tiếp theo)

161.— Ông bầm nói. Một tờ giấy viết thơ in bằng loại chữ viết tuyệt đẹp màu đen lô ra. Ông cầm lên đọc một lượt, ký tên, đóng dấu... ông đã suy nghĩ chính chắn : Đối với nhân loại cũ, bức thơ nầy có thể là một bản án tử hình, nhưng với lập trường cố hữu từ 18 năm nay, ông không còn sự chọn lựa nào khác. Hoặc loài người tồn tại với số phận mà Tạo hóa đã bao cho, với độc lập và tự do, hoặc bị hủy diệt bởi đám con hoang của một thiên tài bực nhứt của nhân loại là Bác sĩ Việt ! Tuy nhiên, với hành động nầy, Mạt Nô vẫn không mất bị vạng tiền tại... ông gọi Thiếu tá chỉ huy sở Viễn Thông trong Dinh, dịn cách bỏ thơ vào hầu tiền rồi bảo :



162.— «Trước khi cho phóng hỏa tiễn, ông cho tất cả các cơ sở kiểm soát không gian khắp nơi hay và dặn họ xem hỏa tiễn ấy đáp xuống nơi nào, rồi loan báo ngay cho ông với thủ tục tối ưu tiến». — «Tuân lịnh» Khi viên Thiếu Tá đi khỏi, ông gọi đến Bộ Tổng tham Mưu quân lực ra lịnh triệu tập gấp cuộc hội họp các tướng lãnh để nhận chỉ thị chuẩn bị chiến tranh... Trong lúc ấy, trong một hang đá rộng rãi ở đây Hi-mà Lạp sơn, một bội nghị đã diễn ra giữa anh em Tân Thế, Tân Hệ và sự chăng Việt cùng giáo sư Điệp. Hệ đi thẳng vào đề : «—Tại con muốn trình bày về kế hoạch quân sự của đám tộc Tân Thế Hệ». Việt ngạc nhiên : — Kế hoạch quân sự à ?»

163.— Hệ gật đầu : — Đây, con xin tóm tắt tình hình. Sau bài diễn văn của con, thì Mạt Nô ra lịnh cho các đảng viên của Phong trào Tân Thế Hệ đào chánh rải thiết lập chế độ độc tài. Các quân nhân và cảnh sát chiếm trị xâm quyền khắp thế giới. Con đã gặp cha Mạt Nô một bức tối hậu thư bắt ý phải đầu hàng và thoái vị và cha Mạt Nô một bức tối hậu thư bắt ý phải đầu hàng và thoái vị và điều hiện. Nếu ý chăng cự thì... khi giới của chăng con đã sẵn sàng. Tôi cho chỉ cho quí Thầy có chấp nhận chiến thuật của tụi con mà thôi !» Việt gật gù : — À ! Nhưng mục tiêu chiến tranh của các con là gì ?» Hệ suy ngẫm : — Trước nhứt là trừng trị Mạt Nô và đàn đảng chỉ của ý, kế đó là chống mình rằng lực lượng quân sự của đám Tân Thế Hệ không xem lực lượng của loài người cũ rơ gì ! Cuộc chiến tranh nầy có thể biến đổi thương lực lượng để cho nhân loại thấy rõ gì con là chủ nhân ông của quê đất nầy !»

164 — Việt có vẻ chú ý. — Kế hoạch ra sao ?» Hệ không nói gì, ý ấy thiếu vẻ giải thích cường phim và cuộc tiến hãy dinh Tổng đảng Việt. Anh ly, lần Điệp đều thất sắc trước phương phép phép của bọn Hệ ! chiếu phim xong, Hệ bảo : — Nếu Mạt Nô chăng hoại của bọn Hệ ! chiếu phim xong, Hệ bảo : — Nếu Mạt Nô chăng hoại của bọn Hệ ! chiếu phim xong, Hệ bảo : — Nếu Mạt Nô chăng đã nào không đầu hàng cũng sẽ nhận chung số phận !» Việt gượt nhẹ nhàm, nhìn Điệp : — ý kiến anh ra sao ?» Điệp cũng tái mặt : — Biện pháp quá mạnh !» Việt hỏi Hệ : — Nếu Mạt Nô nhận đầu hàng thì sao Hệ cười : — Con đã điều khiển thấy sẽ là Tổng thống thế giới. Chăng Hệ cười : — Con đã điều khiển thấy sẽ là Tổng thống thế giới. Chăng ta sẽ kỳ hiệp với bà Huynh đệ. Chúng con sẽ truyền lại cho con loài người cả những bí mật trong phép trị «bình Hoàng Ung. Con cho loài người cả những bí mật trong phép trị «bình Hoàng Ung. Con thường cũng những đề nghị như vậy rất công bằng và hợp lý !»

(Còn nữa)

CHƯƠNG 4

— Dạ, xin phép thăm cô cho tôi ra sau lo các việc.

Chị ta vừa bước đi được vài bước thì bỗng Phong gọi giật ngược :

— Này, chị Tư đừng lại tôi biểu.

Chị bếp giật mình đứng phắt lại, mặt mày tái mét cắt không còn chút máu. Hiểu trở mắt nhìn Phong đăm đăm. Chính nàng cũng thấy mắt tinh thần. Nàng hỏi nhanh :

— Chuyện chi đó mình ?

Phong đợi chị bếp quay tớ lại rồi mới đáp :

— Anh muốn nói với chỉ chuyện nầy.

Chị bếp liếc nhìn nàng như muốn cầu cứu với nàng giữa con ngay ngáy nầy, Chị có linh cảm Phong đã nghi ngờ mình đặt chuyện nói dối nên chăng mới gọi giật ngược mình lại như vậy.

Chị hỏi với giọng lo sợ :

— Dạ, thầy muốn tôi biểu tôi điều chi ?

Phong mỉm cười :

— Chị sự chuyện gì mà trông chị tái mặt như thế kia vậy ?

Chị bếp cảng tả ra bối rối hơn. Chị ấp úng đáp :

— Dạ... dạ đâu có thầy ! Tôi đâu có sự chuyện gì đâu ?

— Chị đừng dấu tôi ! Chị nên khai thiệt đi, Chị bếp bân rân cả tay chân. Chị day sang cầu cứu Hiền :

— Cô ơi, thầy nói gì tôi... tôi không hiểu... gì hết... Thầy nghi tôi chuyện chi... vậy cô ?

Hiền cũng đang cúi đầu trong lòng. Nàng không hiểu Phong đã nghi ngờ chị bếp nhưng lại phập phồng lo sợ Phong hỏi thăng vào «chuyện công tác» đặc biệt của chị ta. Nàng tìm cách giải vây chị ta :

— Mình biểu chị khai thật chuyện gì vậy ?

Phong nhìn chòng chọc vào gương mặt tái xanh của chị bếp cất giọng nghiêm nghị :

— Nếu tôi không lầm thì... chị dụng đứng cản chuyện đau đớn của người bà con đề đi đầu đó, Có phải như vậy không ?

Rồi chăng gằn mạnh từng tiếng :

— Chị đi đâu, hãy nói thật cho tôi biết đi. Đừng có giấu.

Hiền đành khẽ vào tay Phong, trách móc :

— Coi kìa ! Anh nói gì kỳ cục vậy ? Anh có thể nghi ngờ chỉ đám gian dối với mình sao ?

Chị bếp nương theo câu trách móc của Hiền, nhân mặt tỏ vẻ khổ sở :

Trời ơi ! thầy nghi tôi như vậy, tội nghiệp tôi lắm thầy ơi ! Tôi đi thăm người đi tới bên Khánh Hội thiệt tình mà thầy !

Phong gằn giọng :

— Chị nói thiệt chớ ? Chị không nói dối chớ ?

Hiền lấy mắt ra dấu ngăm bảo chị bếp hãy khẩn định. Chị bếp gật đầu đáp :

— Dạ thiệt ! Nếu thầy không tin, tôi đưa thầy qua bên Khánh Hội tới nhà. người đi ấy cho thầy tin.

Chị bếp giọng quả quyết :

— Thầy muốn đi nay? bây giờ cũng được nữa. Dù muốn chị bếp khẳng định câu chuyện gian dối kia nhưng khi chị ta thốt lời quyết liệt như vậy, Hiền lại thấy lo sợ vô cùng. Nàng nhủ thầm

« Lỡ Phong chưa chịu tin dối qua Khánh Hội thấy tận mắt người đi trường tượng kia thì chết một cửa tử ! Chị ấy biết xoay trở như thế nào đây Sự thật sẽ bị phơi trần ra hết ! »

Nàng nhìn chị bếp với ánh mắt ái ngại. Trong khi đó chị bếp run rẩy chờ đợi câu trả lời của Phong Chị ta cũng có chung niềm lo âu sợ sệt của Hiền. Phong lâm mặt nghiêm nghị, gằn giọng :

— Chị nói chắc như vậy thôi ?

Chị bếp thu hết can đảm gật đầu, khẳng định :

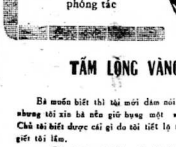
— Dạ chắc như vậy ! Thầy không tin thì xin thầy đi với tôi.Ở giữa việc cho thầy có mà tôi không được thầy có tin trường thì buồn lắm, xấu hổ lắm.

Phong bật cười :

— Nói chơi với chị như vậy cho vui chớ tôi đâu nghi ngờ chị đâu. Thôi, đừng giận tôi nghen. Chị ra sau lo công việc đi. Nhà tôi thay chị làm việc vất vả từ bữa sáng tới giờ.

Chị bếp thở phào nhẹ nhõm, chị liếc mắt nhìn Hiền, nhoẻn miệng cười vui mừng. Hiền đành nhẹ lên vai Phong, trách yêu :

(Còn nữa)



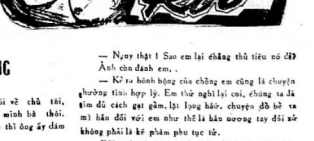
TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM XÃ HỘI

(SỐ 59)

● của SĨ TRUNG

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM XÃ HỘI

Cô LAN-SƯƠNG phóng tác



TẤM LÒNG VÀNG

Bà muốn biết thì tôi mới dám nói vẻ chả tôi, nhưng tôi xin bà nên giữ bụng một mình bà thôi. Chả tôi biết được cái gì do tôi tiết lộ thì ông ấy dám giết tôi lắm.

— Chị cứ tin, tôi hứa với chị là tôi giữ nhẹm tất cả.

Qua câu chuyện của chị ở thuật lại thì chủ nhà chị, không có làm gì hết vì sống rất bề tha. Ngoài ngày giờ hẹn gặp Bạch Huệ ở tại nhà thì hầu còn gian dối với đã hạng đàn bà khác và hình như vợ chả thì chủ chị cũng như vả đề sống, và rất có quyền hành đối với họ.

Nghe qua Bạch Huệ lạnh người, Nàng không ngờ người tình mà nàng đã giao thân và thề thiết mến yêu lại còn có bao nhiêu người đàn bà khác phục vụ. Song Bạch Huệ tự an ủi. Có thể chăng đối với kẻ khác là như thế, nhưng với ta, tử hồi nào đến giờ ta chưa nhận thấy ở chàng một sự thiếu sót nào.

Đang lúc nàng suy tới nghĩ lui thì có tiếng đụng người cửa.

Người yêu của Bạch Huệ mở cửa bước vào chợt thấy sự hiện diện bất thường của nàng, hàn chưng hỏng hồi.

Ủa, sao em lại tới đây được vào giờ nầy ? Hay lắm... Em mới mau cho anh.

Bạch Huệ cất mặt xuống chan hoà nắt trong tiếng khóc !

— Nhà em đã hay hết rồi ! Anh đã trục xuất em rồi !

Chàng ta chỉ kêu lên được có hai tiếng : « Thế à ! rồi im lặng.

Một phút sau bân lại hỏi tiếp :

— Mà phải đúng như vậy không ?

— Em dối với anh làm gì ! Đâu phải là chuyện chơi đùa mà em nói dối. Em chẳng hiểu sao, kẻ lấy được là thơ của anh mà em giấu kín trong ngăn tủ

— Nguy thật ! Sao em lại chẳng thủ tiêu nó đi? Anh còn dành em. .

— Kẻ ra hình bóng của chồng em cũng là chuyện phường tình hợp lý. Em thử nghĩ lại coi, chúng ta đã tìm đủ cách gặt gẫm, lại lựng bảo, chuyện đã bể ra mà bân đối với em như thế là bân vương tay đối xử không phải là kẻ phàm phu tục tử.

Rồi với cái giọng hình thăng lạnh như tiền, bân đặt một câu hỏi, lân Bạch Huệ phải ngạc nhiên :

Rồi em tính sao đây ? Em tìm cách giảng hoà với chồng em à ?

— Chẳng bao giờ em đi hạ mình cầu lụy. Em đã coi chồng em như thế kể không còn liên hệ gì với em nữa. Bây giờ em chỉ có một công việc phải làm là trả thù chồng em.

Người tình của Bạch Huệ là một tay lão luyện Hầu đặt một cho bà như thế chỉ là đề khích khéo Bạch Huệ đề thôi. Đối với Bạch Huệ bân đã biết lòng đi cức con đàn bà đã qua nhiều. Nên năm Bạch Huệ trong tay như một con bài đề hăn tự ý tác trở.

Hân tên thành liền ý kiến của Bạch Huệ :

— Đồng ý, nhưng làm thế nào đây ?

— Chính anh phải lòng vai chính. Anh tìm cách hạ sát Tư Thái chồng em.

Nghe đề nghị của Bạch Huệ quả xảng sẽ một tên lưu manh lì lợm có tiếng như hăn cũng không thể nhìn trân nàng, đôi mắt chớp lạnh.

Hân ngồi thẳng vào mặt Bạch Huệ :

Em chưa liên chủ ? Sao em lại nghĩ đến một chuyện là đời như vậy ?

Bạch Huệ mỉm cười mai mỉa :

— Vậy lâu nay, em cứ vẫn tin anh là một người hùng !

— Anh không phải là kẻ nhát nhúa, nhưng trước khi định làm cái gì anh tính toán thật kỹ, suy nghĩ thật kỹ.

(Còn nữa)

Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Nhi Đồng ■ Phụ Nữ ■ Nhi Đồng ■ Văn

Hiện tại

O Trương Thanh Thủy (Hồn trả hai mươi)

(Tiếp theo và hết)

Có tiếng lịch cạch tra vào ổ khóa cánh cửa bật ra — «Cậu về khuya quá, cả nhà ngủ hết rồi». Tôi hỏi — «Vợ hả, mà tôi có nói gì tôi không hả». Cô tiếng trả lời — «Ừ, ông bà rầy rà cậu ghê lắm đó». Tôi bước mạnh vào đóng ập cửa lại.

Thay vang lộ đó ngồi tôi trên nên giường nhưng không tài nào nhắm mắt. Và tôi thức suốt sáng cho đến khi tiếng máy bà gánh nước cất lên lanh lảnh xoáng tôi mới bước xuống khỏi giường.— «Khuya mấy đi đâu đó, ở nhà đợi mấy thầy mà Tôi nhắn nhắc thì con đi lăng vòng chơi chứ đi đâu xa đâu mà mà lo. — «Đừng lính cho rồi, để lang vang hoài tối nào cũng thức mệt quá».

Mà tôi đem vai tôi hỏi nhanh «mấy nói mấy đăng lính hả ? Mấy muốn tự mấy nuôi mấy phải không» Tôi gật đầu.

— «Cho Con chín quá, con Thu nó bỏ con bước đi thất thiu ngoài nhà phế đem nào cũng về khuya mà không nghe được ».

Rồi hai ngày sau tôi đã bỏ đi, bà đi thật vội. Tôi by vọng cuộc đời mà bình sẽ lâm tôi quên Thu, Những tiếng lu i của bom đạn những tiếng chạm nhau của khí giới đã phủ lấp hoàn toàn đầu óc tôi. Nhưng vài hôm sau khi trận đánh chấm dứt, tôi được yên thân thì lại nghe nhớ Thu thật nhiều nữa ! Ban đêm nhìn lên bầu trời đầy sao tôi thấy đăng Thu hiện ra, rõ rệt trước mắt.

Tôi lấy tay nắm bóng Thu lại thì Thu đã biến mất. Tôi cố là bao vô. Mấy thằng bạn nằm bên thấy tôi lăn lộn hoài mới hỏi đâm đuổi. Sau khi biết tôi bị Thu bỏ, bạn nó khinh tôi nhiều lắm — «Con trai mà đau khổ vì con gái là hèn». Chẳng ngay thế. Lão nào cũng vậy, riết rồi tôi thành mặt thằng bù nhìn tơ bân mặt lì nghe giảng đạo.

Nhưng ngày thăng về sau tôi đã quên Thu phần nào. Tôi cho lời mấy thằng đã là đúng.Đúng lắm Con trai mà đau khổ vì con gái là hèn. Tôi đã thấy tôi thoát khỏi vòng hèn bạ đó khi tôi bắt đầu quên Thu.

Mấy thằng bạn đâu lấy tôi cười- «Hết lèo rồi phải không mấy ? Đã đào con gái, đã đào con gái».

HỘP THƠ

O Nguyễn Tấn Sĩ Binh Dương

Hãy cố gắng thêm. Cố cố tự hay nên luật vẻ thơ hơnd. Cứ trao đổi và bài thêm vẻ, sáng sáng khuyến khích.

Sức khoẻ của bạn

Bác sĩ P.C.

Đau lưng không có nghĩa là bắt buộc là yếu thận hay thận đau. Thận có thể bị đau và làm đau lưng, nhưng trường hợp hay nước tiểu đi, có vấn đề, có vi trùng, người bị nóng sốt.

Không nên lầm lộn thận với cơ quan sinh dục. Cơ quan sinh dục bị suy yếu vì trác tăng có thể làm đau lưng nhưng chúng đau lưng nầy là do cơ thể suy yếu, các bắp thịt ở lưng và xương sống bị đau mỏi, trong khi đó hai tái thận là bộ phận lọc máu và làm nước tiểu vẫn tốt như thường.

Cậu Thức Dakao, Saigon

Em cậu 10 tuổi lý nuôi đăng bạc đã suốt 1) Có thể tự nhiên đăng bạc ấy sẽ theo phần tổng ra người không ? 2) Nên không phải lâm sao ? 2) Ruột non người ta rộng mấy phân ?

ĐÁP : 1) Khi đăng bạc đã suốt và bao tử rỗi thì rất có nhiều by vọng đăng bạc ấy sẽ được theo đã ăn đi xuống ruột non rồi qua ruột già để tống ra ngoài. Hiện thời muốn biết chắc coi đăng-bạcấy đã ra chưa phải rọi kiểm quang tuyến X khảo cả hoạng phân và phân đoàn. Nên cần đăng bạc trong ruột sẽ thấy ngay.

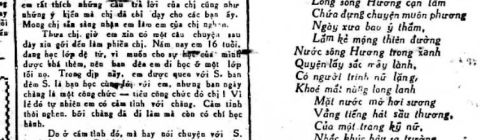
2) Có thể giúp cho đăng bạc ấy mau được tống ra ngoài bằng cách cho ăn canh cá xả lách sau cùng cái phải để dài đăng khi và ruột may ra có thể quán nói bao trùm đăng bạc và đẩy ra ngoài theo phân.

3) Ruột non người ta dường kính rộng khoảng 2-3 phân, nhưng có thể co lại hẹp hơn và càng ra rộng hơn !

Ông Võ văn Lợi Cho lớn

Trẻ em bị thịt đu ở cổ họng, nên không bị sưng và có mũi thì nên đợi cục thịt ấy lớn và đợi khi đó bé lớn lên có đủ trí khôn, lúc ấy hãy nên mổ.

Thường thì khi đứa bé khoảng 6 tuổi trở lên là có thể mổ được. Lúc ấy đứa bé có thể hiểu và nghe lời cha mẹ cùng BS dạy bảo những điều cần thiết sau khi mổ, chẳng lạm nhờ đăng lo khóc, nói chuyện hoặc khác thường mấy ngày sau khi mổ xự ra nữa.



● cô ÁI-TRINH trả lời

EM NÊN NÓI THẲNG VỚI CHÀNG

Thơ của em Phạm hồng Th. (Chợ lớn).— Thưa chị, em là em gái của chị đây. Em gái mà chị không bao giờ biết mặt. Em đã theo dõi tết kỳ không bài trả lời của chị với các bạn tâm sự bốn phương, em rất thích những câu trả lời của chị cũng như những ý kiến mà chị đã chỉ dạy cho các bạn ấy. Mong chị sẵn sàng nhận em làm em của chị nghen.

Thưa chị, giờ em xin có một câu chuyện sau đây xin giải đến lâm phiền chị. Năm nay em 16 tuổi, đang học lớp đệ tứ, vì muốn cho sự hiểu biết được thêm, nên bạn đến em đi học ở một lớp tối nơi. Trong đip nầy, em được quen với S. bạn đến S. là bạn học cùng lớp với em, nhưng bạn ngày chẳng là một công chức — tiếu công chức đó chị ! Vì lẽ đó tự nhiên em có cảm tình với chàng. Cảm tình thời nghen. bởi chàng đã đi lâm mà cũn có chí học hành.

Do ở cảm tình đó, mà hay nói chuyện với S. lân là lâu ngày... Đối khi, em cũng có phàn đi dài với S. như nhận lời mời đi ăn kem, đạo phố, xem phim hay em cũng chẳng đi xem. từ cử chỉ đến lời nói. Em rất tin tưởng vào tình bạn của chàng.

Cho đến một hôm chàng em cũng nghỉ ở bờ sông đen giờ mất. S. đã thì thăm tâm sự. S. thì thật với chàng đã có gia đình, nhưng bởi vợ chàng rất giàu, vì chàng cũng thông minh học giỏi hơn chàng, vì lẽ đó chàng mang nặc cảm tự ti với gia đình bên vợ. Trong nhà thiếu hạnh phúc. Nhiều khi chàng đã buồn bỏ đi lang thang, vì vậy cũng nói hay một cô chí cô vô khinh khiến của chàng vợ.

S. cũng thì nhận thêm chàng không hiểu tại sao trước kia K.lại nhận lời chàng khi mà K.hưa chàng mọi mặt. Lúc đó S. ngài là ái tình không phân giai cấp, và chàng cho là nhân được hạnh phúc hiếm có trên đời.Nhưng đến nay S. hoàn toàn tuyệt vọng chàng lại thú nhận yêu em, chàng nói chàng không thể sống thiếu em được S. mong em nhận lời là chàng thú sẽ việc nhà, ly dị với vợ để cùng em xây dựng lại cuộc đời.

Thưa chị, em kết xác bối rối vì rằng thấy sự em không có yêu S. Chỉ xem chàng là một người bạn đáng quí. Nhưng thấy chàng khổ quá em không đành lòng từ chối thẳng. Vì lẽ đó em viết thư nầy đến chị, mong chị giúp em cách nào từ chối mà S. không đau khổ. Chớ chàng mà đau khổ em không thể nào chịu được. Mong chị sẵn lòng giúp em nghe chị. Em chỉ muốn được yên thân để học hành và nên được có S! là người bạn tốt thôi. Đợi tin chị lắm chúc chị được nhiều vui và trẻ đẹp. Em chị.

(XEM TRẢ LỜI SỐ MAI)

một chiều sông Hương

Ai qua cầu Trường Tiền,
Ngẩm nhìn giòng sông Hương.
Trong một chiều lưu luyến,
Chạnh nỗi niềm tha hương
Làng sông Hương cạn lắm
Chứa đựng chuyện muôn phương
Ngày xưa bao ý thắm,
Lắm kẻ mộng thiên đường
Nước sông Hương trong tanh
Quyện lấy sắc mây lành,
Có người trinh nữ lặng,
Khoé mắt nũng long lanh
Một nước mở hoa sương
Vẳng tiếng hát sầu thương,
Của một trang kỹ nữ,
Nhắc khúc hậu sa trường
Tiếng trống buồn đưa vang,
Ai tiếc mộng duyên tàn.
Trên chiếc đò xuôi ngược,
Dìm cuộc đời dở dang.
Cầu Trường tiền thênh thang
Nội, ngoại rẽ đôi đàng
Nối đôi bờ phố Huế.
Sông Hương lờ chẩn ngang

HUẾ 15-6-55
TRẦN QUANG NGHĨA

Nguyện cầu

● Đất Mẹ ơi ! Đất Mẹ
Sống nửa quê điêu tàn
Đất Mẹ ơi ! Đất Mẹ
Sống núi quả lầm than
● Đêm đêm con nguyện cầu,
Cho thanh bình trở lại
Cho Đất Mẹ thôi sầu
Nhìn đâu con thấy đại
● Chiến tranh dài đăng đẳng
Hai mươi năm lũ sầu
Chiến tranh dài đăng đẳng,
Con mẹ biết về đâu ?!

TÍNH LÂN NGỌC
(Thi xã đoàn Đất Mẹ)

Hiệp Khách Hành

(TIẾP THEO TRANG 2)

Bạch Tự Tại cũng giật mình la hoảng :

— Trời ơi !

Chưa rút lão không ngớt rung động ... Ta ... cũng không biết... bữa nay là ... mồng mấy rồi.

Đinh bát Tử nghe giọng giọng giọng chuyện cười lại lên tiếng :

— Mồng mấy hay mười mấy thì làm sao ?

Thạch phá Thiên đáp :

— Đinh Tử gia gia! Gia gia có nhớ chúng ta đến đây Long Mộc bao nhiêu ngày rồi không ?

Đinh bát Tử tiếng trầng đáp :

— Bẩy mươi ngày cũng thế, tên chục ngày cũng vậy. Ai mà nhớ được ?

Thạch phá Thiên bèn chân trong đa, cơ hồ ăn nước mắt, chẳng quay lại hỏi Cao Tam nương Tử:

— Chúng ta tới đây, nhằm ngày mồng 8 tháng chạp. Bữa nay sang mồng mấy tháng Giêng rồi nhỉ ?

Cao Tam nương Tử bẽn đôi tay tính nhẩm rồi đáp :

— Chúng ta ở trên đảo 57 ngày. Bữa nay đã sang tháng hai nếu không phải mồng 5 thì là mồng 7.

Thạch phá Thiên cùng Bạch tự Tại đồng thanh la hoảng :

— Thông hai rồi ư ?

Cao Tam nương tử đáp.

— Dĩ nhiên là tháng hai rồi !

Bạch Tự Tại điên ngược, gào lên :

— Chết rồi ! Thật chết rồi !

Đinh bát Tử cười hà hà cười lên :

— Hay quá ! Hay quá !

Thạch phá Thiên tức giận nói :

— Đinh Tử gia ! Bà bà đã biết là nếu đến mồng tám tháng giêng thì thầy Bạch gia gia trở về thì người giêng mình xuống biển tự tử. Thế mà sao Đinh tử gia gia .... lại cười đuợc ? Cả A Tú .... cũng cũng bảo đến đầu xuống biển ....

Đinh bát tử ngẩn người ra nói :

— Mụ bảo đến mồng 8 tháng giêng giêng mình xuống biển .... và nay đã ... tháng hai rồi....

Thạch phá Thiên vừa khác vừa nói :

— Đúng thế ... bây giờ biết làm thế nào ?...

Đinh bát Tử cũng lâm mặt giận đáp :

(Còn nữa)

Vườn-Trẻ Mẫu-Giáo Tiểu-Học

BOÀN CHIM NON

172, Hai Bà Trưng Saigon

Điện thoại : 25.561

Nơi tập trung BOÀN CHIM NON vừa tròn tổ ấm.
Nơi lý tưởng của các bà mẹ muốn gửi con thơ, Khung cảnh Thanh Lịch, Mát mẻ, Sạch sẽ.
Lớp học khoáng khoát với nhiều dụng cụ, hình ảnh tối tân, học mau tiến. Giáo viên kinh nghiệm lâu năm.

Đặc biệt
— Niên khóa mới sẽ mở thêm phần BÁN NỘI TRÚ
— Có nhân dạy Dương Cầm cho bực sơ cấp mỗi buổi chiều
— Có xe tư nhân đưa đón học sinh
— Lớp bổ túc Việt Ngữ (cho các em học chương trình Pháp

HÃY GHI TÊN NGAY TỪ BÂY GIỜ
LỚP HÈ HAI THÁNG 6-7-1967

Bắt đầu thâu đơn niên khóa 67—68 cho trẻ em sanh năm 1964-63.62.61
Yêu cầu Ông Bà gấp ghi tên con em để giữ chỗ trước, và tiện việc sắp xếp lớp học
NGÀY TỰU TRƯỜNG
1-6-1967

Rao vặt

THẦN TỐC
Đã chế Tốc kỹ — Kế toán ... Mỹ, Trường QUỐC VIỆT - 71 Thủ khoa Huân Saigon, — Đệ thất Việt Nam do chính bà Hiệu Trưởng chỉ dẫn từng học viên phương pháp mau lẹ : đánh đủ 10 ngón, không nhìn vào bảng mẫu (bảo đảm 1 tuần đánh được các đơn từ) — Luyện thi QGTM và các công ty số Việt Mỹ, Pháp — KẾ TOÁN : giáo sư kinh nghiệm chỉ dẫn (giám định kế toán các Tòa án). Đặc biệt : nữ học viên được bà Hiệu trưởng chỉ bảo thêm (miễn học phí) tự tay may cái các điểu áo đầm theo catalogue, nhận đánh Stencil — Trình bày đẹp, giá đặc biệt.

SANH LỢI
Quí vị có ít nhiều vốn chưa cần dùng muốn có lợi do Villa Building Hotel (Grosse Au Porteur Notarié) — Hoặc mua được trả góp — Bảo nhận đồ tiền mặt
Xin đo MYKIM
8, Ngô Tùng Châu SAIGON
ĐT /23.989

CÀN
1 người bếp (đàn ông hoặc đàn bà) nhanh nhẩu ăn Việt, chết ít Pháp. Lương hậu, hồi ông Ưng 291 Đ.L. Nguyễn thái Học Saigon (trong giờ làm việc).

DẠY ĐAN LEN
Nhiều kiểu bông tối tân từ Nhựt Bản, Hồng Kong mới gửi về dùng cho các loại máy Singer 888, Star...
Dạy đan dạy ráp các kiểu áo nam, nữ, khăn choàng, áng tay v.v...
Sau 30 ngày rành nghề có thể kiếm mỗi tháng trên 10.000 đồng.
Dạy tận tâm, đề hiểu cả lý thuyết lẫn thực hành.
ĐỊA CHỈ : 35 Phan văn Trị (Cộng Hòa. Nancy)

Xem trang 3.

HÔN MÁU RƠI
— ✦ — LAN SƯƠNG

Nhà in BÌNH-MINH
173 Phạm-ngũ-Lão S.g.
Đ.L. Phạm-văn-Bá

KỸ NGHỆ SẮT ĐỒNG-TIẾN
543166 Phan-đình-Phùng (Bàn Cờ)
Chuyên sản xuất — cung cấp giường, tủ, bàn ghế, cửa sắt, ống nước v.v... Giao hàng mau lẹ — Giá phải chăng.

GẠCH BÔNG HIỆP THỊNH
TỪ 500 — 1000 — 7 NGÀY
DƯỚI 500 GIAO LIỀN
VĂN PHÒNG

TIẾP THEO TRANG 1

Force (Biệt Kích Mỹ) nằm trong rừng các cây mới Đơn vị trực thuộc Bộ Tư Lệnh Quân Đoàn 3, ở ấp Phước Hải. Thị xã Bình Trước Biên Hòa.

Nơi nhận là một Trung đội phó người Nùng tên Lão chỉ Đặc Tiến, đang ngồi trong nhà số 56 để bị hỏi và đánh thực sống Carbine người gọn vách lá bắn 1 phát suýt qua qua đầu chết tốt không ai hay biết, vì tác ấy có tiếng máy phi cơ chạy ầm ầm.

Nhà Chức trách đến điều tra và tịch thu được 1 vỏ đạn của tên sát nhân làm rơi lại và cho Đoa xác nạn nhân sẽ Bệnh viện để khám nghiệm theo thủ tục. Chưa rõ nguyên nhân là vì thù, hành tiền ? (PV)

I Cảnh sát Dã Chiến bị xa Mỹ đụng chết

SAIGON.— Hồi 2 g 15 ngày 17-4-67, một tai nạn lưu thông đã xảy ra trên đường Nguyễn Tri Phương giữa một thanh niên đi xe gắn máy và 1 chiếc xe 4cv do quân nhân Mỹ lái. Nạn nhân tên Tiến vừa Lợi 29, Biệt Đoàn Phòng Vệ Thủ Đô (Cảnh sát Dã Chiến).

Anh Lợi bị thương nơi đầu rất nặng, được chở đến bịnh viện cứu cấp nhưng vẫn đến nơi anh tắt thở. Nhà Vụ Quân cảnh Mỹ đang tiến hành cuộc điều tra và thi thể của anh

Tiếp theo 5 trang 1

Sau lời bàn tới cải sửa nội chế Thiếu và Úy. Chính phủ và lời biện hộ tiếp hau cùng với một lập luận đầy hoài nghi của 2 luật sư Vương văn Bắc và Lý quốc Sinh đề xin tha bổng cho ông Hiệp vì nghi vấn. Toà định nghị ấn trên 1 tiếng đồng hồ mới trở ra, tuyên định để điều tra bổ tức hồ sơ. Thừa dịp này luật sư của bị can đã yêu cầu tha khoan hồng cho bị can được tự do tạm, nhưng Thẩm tra Ủy viên Chính phủ đã phản đối nên toà không chấp nhận.

Tiếp theo 6 trang 1

được bắt và giải tòa xét xử. Tệ trạng nầy thường bắt nguồn từ vấn đề cô bạc.

Và đã có 4 người vì cô bạc mà tham nhũng nên bị xử tử.

Biện pháp ngăn chặn

Để ngăn chặn, chiến vị hội viên HĐDQ đã đề nghị tìm biện pháp ngăn chặn tệ trạng tham nhũng. Sau một hồi thảo luận sôi nổi HĐDQ đồng ý vấn đề được đưa ra bằng cách :

— Kiểm soát những viên chức có nhiệm vụ liên quan đến phạm vi tài chánh.

Khi có nghi vấn gọi là «đạo đức khả nghi». Sẽ được áp dụng nhằm kiểm soát tất cả cảnh binh để xem những viên chức đó có cờ bạc, đàng điếm, hút xách hay tiêu xài hoang phí không ? Nếu viên chức thuộc nhiệm vụ tài chánh có một trong những tật trên lập tức chánh phủ sẽ có biện pháp thích nghi để đối phó hữu hiệu.

Buổi họp kéo dài đến 13 giờ mới chấm dứt. Vấn đề «tệ trạng tham nhũng» sẽ được đem ra bàn cải tiếp vào lúc 8g sáng thứ năm 20-4167.

Tiếp theo 2 trang 1

con gái tên là Đặng thị C. 16t. cho đi học tho may ở bên Nguyễn văn Thành. Cách đây nửa tháng tự nhiên cô C. bỏ nhà ra đi, ông B.Biển tới báo trình nhà chức trách.

Ngày 17-4, ông B. được người quen cho biết con gái ông đang ở với Trihanh nên tên là Huỳnh văn Hai 19t. nhà ở đường Phú Thọ. Ông liền tới trình nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi bắt gặp cô C. và cậu Hai đang ở trong nhà Tên Hai bị bắt về bốt, sáng 18-4 bị giải tòa.

Tiếp theo 9 trang 1

chức cùng gia đình họ.

Các biện pháp trên liên gồm tăng phụ cấp năng phẩm và lưu trữ tăng tác phẩm cấp giá gạo và gạo cho đã đã thiết lập chế độ giáo sư tuyển giáo chức để thay thế chế độ tự nhân dạy gia, cho giáo chức cùng nhà, khế cước nhập người cải tuyển giáo chức phù động cung cấp ; sửa lại thăng cương ngạch giáo viên và giáo viên Tiểu học và giáo sư Trung học đệ nhất cấp. Ấn định biện pháp cho giáo chức ở bật tật cùng trong ngạch dưới được thăng lên nếu người nhân đó hoàn hảo hành chánh, lập thành hồ tuất tật cùng, ngoại thăng sau ba năm và sáu tháng cho giáo viên giáo chức và nâng tiền việc bao hành qui chế nhân viên giáng hoàn Đạo học.

Người ta, Bộ Giáo Dục cho dự định cho con giáo chức từ người thứ năm trở lên cùng được hưởng phụ cấp đặc đã và cho con giáo chức sau đi học được hưởng phụ cấp đến 25 tuổi.

Việc trả lương Ủy Viên Thanh niên Kế và phụ tá Thanh niên ấp

SAIGON.— Theo một văn thư của Bộ Thanh Niên vừa phổ biến tới các Tỷ trưởng tuyển quốc, lương của Ủy viên Thanh niên xã và phụ tá Thanh niên ấp sẽ do Ngân sách Quốc gia đài thọ.

Văn thư có nói rõ sự thay đổi này do sự cần tổ nên hành chánh xã ấp và Bộ Thanh niên đã đề đi kinh phí dự trù trong ký viên Thanh Niên xã và phụ tá thanh niên ấp năm 67 qua phủ Đặc Ủy Hành chánh (Mục 23, Chương 214 điều 5).

Chưa từng thấy đã trạch

Hội Đồng Đô Thành chiều 18.4 cũng đã quyết định chấp thuận đề nghị hoàn thảo hoạt đề nghiêm cứu kỹ trường vấn đề ấn định tỷ lệ hoạt phân phụ thu thuế thổ trạch cho đồng đô nghị viên Phó thái Gia thuyết trình.

Theo nghị viên Phó Thái Gia thì Nhà Tăng giám đốc Thuế vụ cho biết phải tu chỉnh giá biểu thuế nhà đó đó cao bản để tính thuế thổ trạch từ năm 1967 sẽ tăng trung bình 50% so với cấu bản bản đã có từ năm 1961.

Và đề việc tăng cần bình thuế (không 50%) không gây một sự tăng thuế trong đương. Biện pháp giảo đã là giảm bớt phần phụ thu cho Ngân sách Đô thành từ 200% xuống 100%.

Nghị viên Phó Thái Gia cho rằng nếu theo đề nghị trên đây của Tổng Nhà Thuế Vụ thì Ngân sách Đô thành sẽ chịu thất thu vì thuế thổ trạch vào khoảng 25%.

TIẾP THEO D TRANG 1

văn Thiệu. Chủ tịch UBLĐQG đã tiếp Thống Tướng William C.Westmoreland Tư lệnh các lực lượng Hoa Kỳ tại Việt Nam, tại tư dinh vào lúc 4 giờ chiều 18-4.

Thống tướng William C.Westmoreland đã tới cảo Biệt Trung tướng Cao Văn Viên trong khi lên đường cùng cao tại Hoa kỳ.

Được biết Trung Tướng Chủ tịch vừa tới bệnh viện vào chiều hôm qua sau khi giải phẫu cuối chư. Tình trạng sức khoẻ của Trung tướng chủ tịch đã được bình thường.

I THỦY THỦ TÉ VÀO HẦM XĂNG BỊ LỘT DA VÀ NGẠP CHẾT

GIA ĐỊNH.— Sáng ngày 17.4.67 một thủy thủ của chiếc tàu chở xăng cho Hãng ESSO ở Nhà Bè (Gia Định). Trong khi đang đặt tại hầm Xăng, anh này lâm việc tối ra té xuống hầm dầu xăng sâu 2 thước cây. Khi được vớt lên chỗ đốc bệnh viện cứu cấp, nhưng đến nơi cách 1 giờ sau thì anh thủy nay tắt thở vì bơi xăng nóng lâm cho anh lột cả da và bị ngộp. Được biết anh thủy thủ nay tên Moc Sang 46 tuổi, người Việt gốc Hoa. Thi thể của nạn nhân được quàng tại nhà xác, chờ Bác sĩ khám nghiệm.

TIẾP THEO Y TRANG 1

Đau thương dần dập

Cô quốc mại ám ảnh đau thương, cô H. trở về với gia đình sau khi tìm đủ cách để đổi gạt mọi chu.

Nhưng đời vẫn chưa cho nàng yên, mấy thằng nói năng lại có thái với tên ngoại kiều bỉ ổi.

Vẫn chưa tìm được sự lắc lại trong thân mới rồi, nỗi đau thương cô H. bao lần định tự tử.

Ông bạn gái nói tiếp giọng oán hận :

— Tôi biết được chuyện đau thương nầy, liền đến cho mẹ con H. đưa nó về ở với vợ chồng tôi mà nói đến là nó đi làm việc xa, để đợi ngày sinh nở.

Tôi chạy xe ba đánh thình thoảng đưa cho con H. chút ít để cho con gái về cho anh chị Tâm, vì cha mẹ nó là bạn của tôi từ lâu.

Buổi tiệc đơn giản sắp tàn, thiên hạ ra về khá nhiều. Ông bạn già hàng xóm, cũng tạm giong chưa tay kết luận : «Thời buổi nầy muốn đi tìm một sở làm đau phải đề Thầy coi như trường hợp của cô H cũng vì muốn tìm đồng tiền bắt gạo để sống mà bị hỏng cả cuộc đời... không ?

Riêng tôi, nói chi nghề xe ba bánh mà đối lúc cao bị các tay anh chị làm cai thác nhìn, hướng hồ gì...»

Câu nói bỗ lửng, ông bạn già bài tay chúng tôi và bọn bàn khác gây nhau trong tiếc rượu khá đề tàn sự tiếp.

(Còn tiếp) —

SALON NGUYỄN ĐIỀU
Cổ Thành

196 Đại lộ Lý thái Tổ Saigon

Bán
— Peugeot 404 mới — Radio, máy lạnh 1967.
— Ford falcon máy lạnh ED.
— Peugeot 404 chưa xin số.
— Peugeot 204 chưa xin số.
— Ford Taunus 12M EC (2 chiếc).
— Mercedes NBN. 180...
— Dauphine NBR.
— Simca Bourgonnette 1300.
— Simca du lịch.
— Peugeot 403 Comionnette.
— Nash Rambler Commercial.
— Taunus 12M Commercial EC.

Tiếp theo 8 trang 1

thể nói thêm rằng nếu ở nhiều nhà lãnh đạo như Thiếu Tướng thì thế giới sẽ tốt đẹp hơn. Tôi tin chắc rằng Phu Nhân là người duy nhất đã giúp đỡ tốt đắc lực Thiếu Tướng có can đảm thi hành sứ mạng.

Cô Nicol cho bày tỏ lòng nhiệt thành và thiện chí của cô ấn sẵng làm bất cứ việc gì để giúp đỡ nước Việt Nam.

Cuối thư, cô Nicol nhắc lại ngày Thiếu tướng và Phu nhân đến viếng thành phố Sydney và tỏ ý tiếc rằng bận áy vì mức công vụ, cô không thực hiện được ý định là tập hợp dân bạn bè đồng nghiệp của cô lớn tiếng hoan hô phái đoàn Việt Nam đã đồng lại hợp đất lập.

Ham mua thuốc rẻ vẻ bán
MỘT THIẾU PHỤ BỊ THÔI BÚA MÊ RỒI BỎ TRƯỚC NHÀ XÁC

SAIGON.— Chiều ngày 17.4.67 bà Nguyễn thị Liên 55 tuổi, ngụ tại đường Trần khắc Chân Tân Định, đang ngồi bàn thuốc đến lề đường gần nhà thì có thiếu phụ ăn mặc tử tế đến và bà Liên đã mua thuốc Salem vẽ bán vì bà ta quen mua chỉ hàn nhiều thuốc Salem vui giá rẻ.

Bà Liên tin lời nên mang theo số bạc 8.000 đồng cùng thiếu phụ mua đi mua thuốc. Trong khi ngồi trên xích lô, thiếu phụ kia không có đồng thứ thuốc gì lần cho bà Liên bắt tỉnh rồi thiếu phụ bỏn anh xe chở thăng Bà Liên đến nhà xác của nhà thương Điền Đã bỏ bà Liên tại đây, số đoạt số bạc 8.000 đồng bạc trong túi, cùng anh phu xe cả hai trốn mất.

Kẻ tình lại Bà Liên liền đi trình với nhà chức trách. Nội vụ cần trong vòng điều tra.

Không tuân lệnh thuyên chuyển
17 CẢNH SÁT DÃ CHIẾN bị giải tòa án mặt trận

ĐÔ THÀNH.— Cách đây nửa tháng Tổng Nha Tổng Cảnh sát quốc gia làm sự vụ lệnh thuyên chuyển 17 nhân viên cảnh sát dã chiến, từ đơn vị nầy sang đơn vị khác. Nhưng cảnh sát giả chiến nầy nhận được lệnh thuyên chuyển nhưng không tuân lệnh thi hành.

Mở cuộc điều tra, và truy tầm nhân viên cảnh sát Tổng nha đã bắt được 17 cảnh sát bất tuân thượng lệnh. Những anh nầy bị thân vân, liên cho biết: đã bị 4 nhân viên cảnh sát giả chiến, tên là Nguyễn trọng Đạt, Nguyễn văn Hợp, Lâm quốc Quân, và Vương hữu Thanh xúi giục ở lại. Chiều 17-4, 17 nhân viên cảnh sát giả chiến bị giải tòa án mặt trận.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC
(Thì chỉ từ 19.4.67 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng ...sa)
(Trong thời năm 20-4-1967 từ 19 giờ đến 24 giờ 00)

B.S. Phạm-Minh 65, Lương Nhơ Hộc — CHỢ LỚN
B.S. Nguyễn Hữu Phiên 257, Trương Minh Giảng — SAIGON
B.S. Nguyễn văn Tam 47 Đại lộ Cộng Hòa Chợ Nancy — SAIGON

Chương trình V.T.T.H. Việt Nam

THỨ TƯ 19.4.67

15g00—16g30 : Phát hình đã biểu đề điều chỉnh và sửa chữa máy thu hình.
18g15 : Phát hình đã biểu đề điều chỉnh hình ảnh và âm thanh
19g30 : Đài Việt — Quốc tế
Giới thiệu chương trình, tin tức.
19g45 : Lá gió từ Hàng Vương
20g10 : Thi sĩ Tao Đàn, kỷ niệm ngày giỗ Tô đa Bình Hùng phụ trách.
20g40 : Nước Đồng Nai.
21g00 : Giới thiệu chương trình ngày hôm sau
Chào tạm biệt — Đài Việt — Quốc tế

CHUYỆN MỖI NGÀY

(Tiếp theo trang 1)

đã làm sao cách mạng (chẳng biết đây là ăn cơ hay hay ăn, có là hãy ăn thì đúng hơn), anh bảng dương ông Tâm Châu lại xin : « ăn sẽ » giùm cho ông Hồ hữu Tường.

Nếu ông Tường viết chỉ một cái đơn, phải chăng đến ông Tâm Châu xin « ăn sẽ », thì quả thiệt đáng tội nghiệp cho nhà học giả lừng danh quá.

Nhưng nếu thật đúng, ông Hồ hữu Tường không được tiếng là thích kịch nghệ lại không phải đang... trình diễn trên sân khấu... chánh trị ?

Vì rằng, cũng hồn qua đây, đồng lúc với tin trên, bảo CÔNG CHỨNG đoán chừng là ông Hồ hữu Tường sẽ ra đứng gỡ Tổng Thống.

Nếu hai cái mảnh nầy « ăn không » nói nhau thì quả là... cáo gỡ rồi.

Có điều, nếu trúng như ghi, hồi nào tới giờ, ông Hồ hữu Tường tự cho là mình đánh bạc với vốn liếng của mình, chẳng có lẽ nào ông Hồ hữu Tường... nghề học số mượn nhân tâm ông Tâm Châu không ?

Tham nhũng

Các ông hà Hội đồng Dân Quân đang mắc cái mắc xô tệ trọng tham nhũng ? Hay, hay quá là hay.

Tham nhũng mà đem ra mổ xẻ thì cũng gì hay bằng. Nếu cần dùng tới đao mổ bò, mổ trâu để mà xẻ nó cũng còn được.

Nhưng, đang lúc các ông Hội «đến vô mâm » mâm nầy. L.L. xin phép đem ghi vài mặt điểm.

Số là trước đây và liền tiếp về sau, các cụ Hội đã từng họp lu-bù và cũng đã từng «mà sẽ» lang tung.

Nào là... gái mái đâm được đưa lên bàn mổ, mà thầu tới... bao tử khiu. Nào là chuyện du đãng, thiếu niên phạm pháp cũng được khuyến cáo tới bời.

Nào là vấn đề Trường Tây, Trường ta. Nào là vụ đầu chưởng quyết liệt với Bộ Ngoại giao cần lão trưởng cả khiu Trần văn Đỗ.

Hồng biết đã có bao nhiêu cái « nào là » rồi nhưng khuyến cáo đi tới đâu thì chẳng một ai được biết, nhìn lại thì thấy chuyện đầu vẫn buồn vào đấy.

Bây giờ, tới phiên các cụ Hội « sẽ xử tệ trọng tham nhũng» Mà chỉ có may lại không, có lắc cái gì không, có mức thước không? Có trời mới biết... chớ L.L. xin đầu hàng.

Tiếp theo 7 trang 1

Cả trăm viên đạn trong tử quán Caravelle

ĐÔ THÀNH.— Trưa ngày 17-4, tại lô quán Caravelle đường Tự Do, phát giác trong căn phòng của 1 Úc kiều muốn, tên là Beatty.

Ông nầy đã trì phòng 2 ngày trước cả trăm viên đạn.

Cảnh sát được báo tin tới nơi tịch thâu đem về bốt. Cùng ngày người ta tìm thấy 1 trái lựu đạn M 26 ở phía sau căn nhà số 252/63 Yên Đỗ. 1 trái lựu đạn ở gần cư xá Mỹ kiều đường Gia Phú, và 1 trái lựu đạn thủ S 6 trong 2 ngăn xe hơi ở đường Phạm phú Thứ. Cả 3 trái lựu đạn được tịch thu đem về bốt.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA CẤP THỦY

Số 13/67/NCT/HC

CÁO THỊ
đấu thầu

I.- Nơi và ngày giờ đấu thầu :

Nha Cấp Thủy 55 Pasteur Saigon, ngày 5 tháng 5 năm 1967 vào lúc 9 giờ.

II.- Mục tiêu cuộc đấu thầu :

Đặt ống dẫn nước và phụ tùng tại Quận Chợ Mới Tỉnh An Giang.

Tự giá công tác : 635.927.671
Tiền ký quỹ tạm : 10.000.000
Thời hạn thực hiện công tác : 4 tháng.

III.- Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện sách riêng :

— Tòa Hành Chánh Tỉnh An Giang.
— Khu Nam Công Chánh Nam phần tại Cần Thơ.
— Ty Công Chánh An Giang.
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon.

Saigon, ngày 14 tháng 4 năm 1967
Giám Đốc Nha Cấp Thủy

TRĂNG MÙA THU (Mừng ngày độ nhị) chu niên
(Tại rạp Quốc Thanh — Từ 24 đến 30.4.67)
Tưng bừng khai trương vở hát xã hội đặc sắc nhất của THIẾU HOA-MỘC TÙNG
« BÊN GIÒNG SÔNG TRẸM »
Võ hai được phòng tác theo cuốn tiểu thuyết nổi tiếng của nhà văn DƯƠNG HÀ
Được sự chăm sóc kỹ thuật của giám đốc VÕ HỒNG NHO.
BGST lại mời một xướng nhà máy hoạt động ngay trên sân khấu. Và cảnh đồng quê thơ mộng bên giòng sông, có Tiêu Ca và Mộc đồng thiết cho rất ngoạn mục.
Với một thành phần nghệ sĩ ưu tú, hàng ngoài : MINH ĐỨC — ĐẮC THÀNH — NHƯ ÁNH — TRIỀU VÂN — HOÀNG THƯƠNG — ĐIỆN PHƯƠNG — HỮU THỌI — HỀ TƯỜI — HỀ BOÀN DỤ — HỀ KIM MINH — HỀ TÔ LÀ... và các cô : BÍCH SƠN TUYẾT HỒNG, THANH NHƯ HẠNH, MỸ PHƯỢNG, KIỀU LỆ MAI, THU CẨM, NGỌC YẾN, KIỀU CHÚC MAI v...
TRĂNG MÙA THU kính mời

Hết :
— MẤT NGỦ
— LO ÂU
— NÓNG NẢY
— SUY YẾU
— UỂ OẢI
Nhờ uống
TRANQUANIL
(Méprobamate)

NHỮNG KHÁCH SẠNH ĂN BAN NGÀY ĐỀU ĐẾN
Nhà hàng THANH - THẾ
1-3 đường Tả THU THÂU — SAIGON
VÀ BAN ĐÊM KHÔNG QUÊN
Tửu Quán TRUNG-THÀNH
(GẦN CẦU BÀNG-KY)

Cô ĐEN hãy dùng DELKO
Thuốc làm trắng da. Da đen bóng trắng.
ANITA
BELLI-NAIL
ANNA
Thuốc mới thường da, nó nhiều chất bổ khiến da mềm mịn, tươi mát
Làm móng tay chân mọc dài móng đẹp, sáng, không gãy, khỏi sinh.
Trị tàn nhang, vết nám
Có bán tại các nơi. Thuốc Mỹ

Ai đau khổ vì bịnh trĩ ?
TRƯỜNG PHONG
trĩ lâu hoàn
TRỊ NỘI VÀ NGOẠI TRĨ
BÌNH MẠCH LƯƠN
KỲ THAI
SỐ 57
VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC-HÀNG
52 LÝ THƯỜNG KIỆT
BÌNH-DƯƠNG
Thuốc Hiệu Thuốc Đắc